Color LCD Rear Display

Owner's Manual

AVD-W8000

This product conforms to new cord colors.
Los colores de los cables de este producto se conforman con un nuevo código de colores.
Dieses Gerät entspricht den neuen kabelfarben.

Pioneer

ENGLISH
ESPAÑOL
DEUTSCH

About Your Color Display…

- This product complies with the EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

- Do not place the display in a position where it will impede the driver’s visibility or affect the operation of your vehicle’s air bags.
- This product is a color display for Pioneer mobile navigation systems.

In Case of Trouble

- Should this product fail to operate properly, contact your dealer or the nearest authorised Pioneer service facility.

Contents

Please Read All of These Instructions Regarding Your Display and Retain them for Future Reference

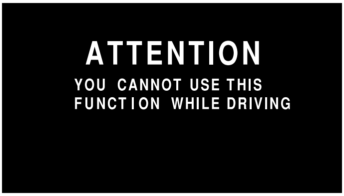
1. Read this manual fully and carefully before operating your display.
2. Keep this manual handy for future reference.
3. Pay close attention to all warnings in this manual and follow the instructions carefully.
4. Never allow others to use the system until they have read and understood the operating instructions.
5. Do not install the display where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
6. As with any accessory in your vehicle's interior, the display should not divert your attention from the safe operation of your vehicle. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, please park safely before making adjustments.
7. Do not attempt to install or service your display by yourself. Installation or servicing of the display by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock or other hazards.
8. Please remember to wear your seat belt at all times while operating your vehicle. If you are ever in an accident, your injuries can be considerably more severe if your seat belt is not properly buckled.
9. If this product is installed in a place where it is visible to the vehicle's driver, you MUST always set the [DISPLAY SETTING] to the [FRONT] setting. Failure to do so could result in distracting images being potentially visible to the driver while the vehicle is in motion.

   If this product is installed in a place where it is not visible to the vehicle's driver, then you may choose the [REAR] location setting.
   Use of this product is subject to any local laws regarding placement or use.
   PIONEER Corporation cannot accept any liability for any problems, damage or loss incurred as a result of the product being used with an incorrect setting or in violation of any local laws.

Before Using This product

This device senses whether the parking brake is on or off. When installed in the front, it is arranged so that video cannot be viewed while the vehicle is moving. The various settings and adjustments are also not possible while driving. (The following message will be displayed on the screen while the vehicle is moving.)

Stop the vehicle in a safe place, apply the parking brake, and wait for the message to be cleared before starting operation.



When viewing is difficult, use [BRIGHT] and [DIMMER] to adjust

Due to its construction, the angle of view of the LCD screen is limited. The viewing angle (vertical and horizontal) can be increased, however, by using [BRIGHT] to adjust the black density of the video. When using for the first time, adjust the black density in accordance with the viewing angle (vertical and horizontal) to adjust for clear viewing. [DIMMER] can also be used to adjust the brightness of the LCD screen itself to suit your personal preference.

To avoid battery exhaustion

Always run the vehicle engine while using this device. Using this device without running the engine can result in battery drainage.

Portable phone usage precautions

When using a portable phone, keep the antenna of the portable phone away from the Display to prevent disruption of the video by the appearance of spots, colored stripes, etc.

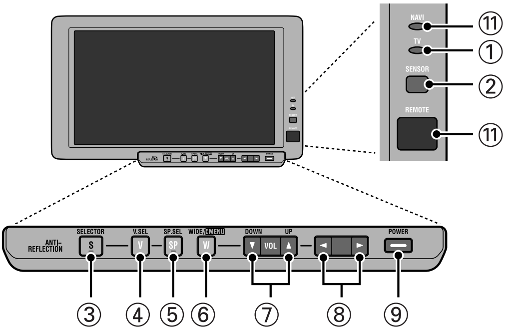
To protect the LCD screen of the Display

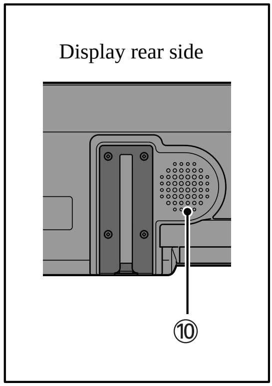
- Do not allow direct sunlight to fall on the Display when this device is not being used. Extended exposure to direct sunlight can result in LCD screen malfunction due to the resulting high temperatures.
- Do not route wires where they will be exposed to high temperatures. If the insulation heats up, wires may become damaged, resulting in a short circuit or malfunction.

⚠ CAUTION

- **To avoid unsafe conditions, do not adjust the LCD screen while driving.**

Component Parts and Features





① **POWER indicator light**
This light comes on when the system power is on.

② **Ambient light sensor**
Senses ambient light. With this system, the brightness of the LCD screen automatically adjusts to ambient light.

③ **SELECTOR button**
Selects the system's audio and video simultaneously. If AV gear is connected to the system's audio and video output terminals, the audio and video of the source selected with the SELECTOR button are generated.

④ **V.SEL button**
Selects only the system's video.

⑤ **SP.SEL button**
Selects only the system's audio.

⑥ **WIDE/MENU button**
Changes the method of enlarging 4:3 video to 16:9 video. Pressing these buttons for 2 seconds or longer displays the setup menu. Once the setup menu is displayed, its image is switched each time the buttons are pressed.

⑦ **VOLUME control (▼/▲) buttons**
Adjust the volume of the built-in speaker ⑩, or change setup items when the setup menu is displayed.
Never set the volume so high that you cannot hear outside traffic and emergency vehicles.

⑧ **◄/► buttons**
Adjust the item when the setup menu is displayed.

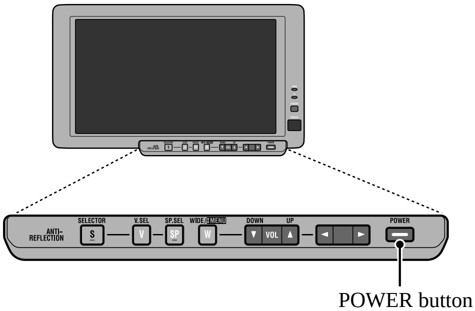
⑨ **POWER button**
Turns the system on or off.

⑩ **Built-in speaker**
Plays audio from a VCR.

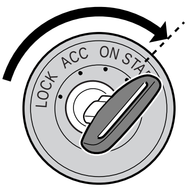
⑪ **This part is for future use.**

Turn On Power

First, turn on the power. Remember to switch on the car engine when turning on the power to preserve the battery life.



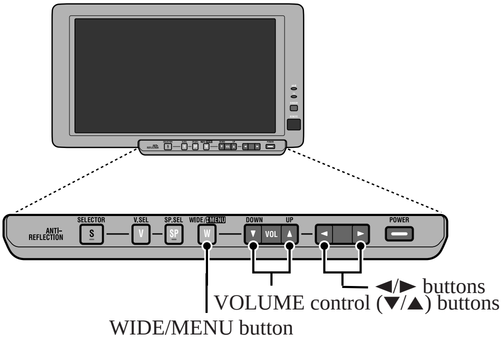
1. Switch on the car engine.



2. Turn on the system.

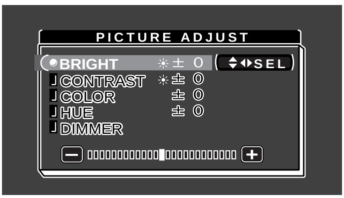
Press the POWER button. Power to the system toggles on or off each time you press the POWER button.

When using the display for the first time after it was purchased, set its mounting location.



1. Display a menu screen.

Press the WIDE/MENU button for 2 seconds or longer. The [PICTURE ADJUST] menu is displayed.



2. Display the [DISPLAY SETTING] screen.

Press the WIDE/MENU button twice. Each time you press the button, the setup menu changes in the following sequence:

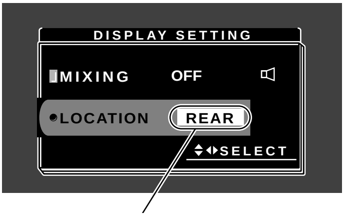
① **[PICTURE ADJUST]**
↓
② **[INPUT SETTING]**
↓
③ **[DISPLAY SETTING]** Screen to be displayed
↓
④ **Exit the menu screen**
The menu screen closes and exits to the original screen. If you have exited to the wrong screen by mistake, retry from 1 afterwards.

3. **Choose item [LOCATION].**
Press the VOLUME control (▼/▲) buttons.
▲: Choose upper items.
▼: Choose lower items.



Choose [LOCATION]

4. **Choose the display mounting location.**
Press the ◄/► buttons.
[FRONT] and [REAR] toggle. If the display has been located for the driver to view video, choose [FRONT]; if not, choose [REAR].



Choose

5. **Complete the setting.**
Press the WIDE/MENU button.
Press the WIDE/MENU button a number of times to close the menu and complete the setting. The display location setting is now complete.

Note:
- When [LOCATION] has been set to [FRONT], video cannot be viewed while the vehicle is moving. The menu screen cannot be displayed while the vehicle is moving. ([ATTENTION] will be displayed while the vehicle is moving.)
Stop the vehicle in a safe place, apply the parking brake, and wait for [ATTENTION] to be cleared before starting operation.
- [MIXING] is for future use.

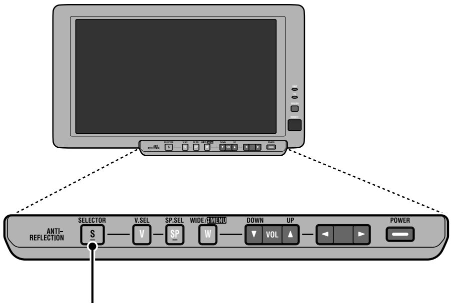
Setting the Display Mouting Location

⚠ WARNING

If this product is installed in a place where it is visible to the vehicle's driver, you MUST always set the [DISPLAY SETTING] to the [FRONT] setting. Failure to do so could result in distracting images being potentially visible to the driver while the vehicle is in motion.
If this product is installed in a place where it is not visible to the vehicle's driver, then you may choose the [REAR] location setting.
Use of this product is subject to any local laws regarding placement or use.
PIONEER Corporation cannot accept any liability for any problems, damage or loss incurred as a result of the product being used with an incorrect setting or in violation of any local laws.

Selecting Audio, Video, and Video Output

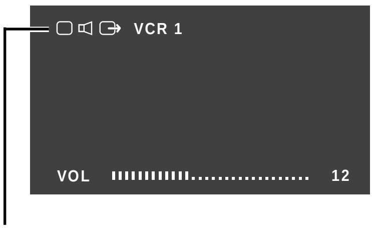
Switches between the video that appears on the display and the audio that is output from the speaker. The items displayed can be selected when a second display is connected to this unit.



SELECTOR button

1. Select audio, video and video output.

Press the SELECTOR button. Each time you press the button, system audio and video are switched in the following sequence:

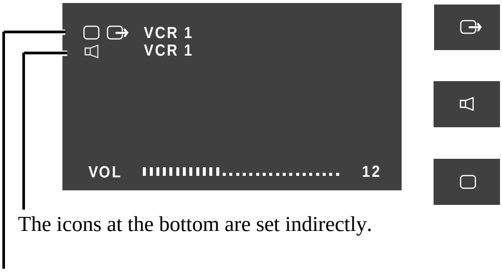


[VCR1] Audio and video from the AV gear connected to the VCR1 input terminal.
↓
[VCR2] Audio and video from the AV gear connected to the VCR2 input terminal. Selectable only if either [VIDEO] or [S-VIDEO] has been chosen in [INPUT SETTING] (Refer to page 21).
↓
Exit to [VCR1]

Note:
- Switched even when no AV gear is connected to VCR1.
- Always full when the menu screen (Refer to page 16) is displayed.
- Verify the correct connection with the AV gear connected to VCR1 or VCR2.

About the SELECTOR button

The Icons Displayed in the Upper Left Corner of the Screen.



External output mark (It indicates the video and audio output from the external output jack of the hide-away unit.)

Built-in speaker mark (This mark is red because it is for future use.)

Video mark

The icons at the bottom are set indirectly.

The icons at the top are switched with the SELECTOR button.

- The SELECTOR button couples the video and audio to the external output jack of the hide-away unit and is used for switching.
- When set so that video (or audio) can be switched separately, that video (or audio) will be uncoupled from the SELECTOR button and thus can no longer be switched with the SELECTOR button.
  (Example: When only video is uncoupled, the SELECTOR button can be used to switch the audio of this unit and the external output.)

About the RCA video and Audio Outputs of this unit

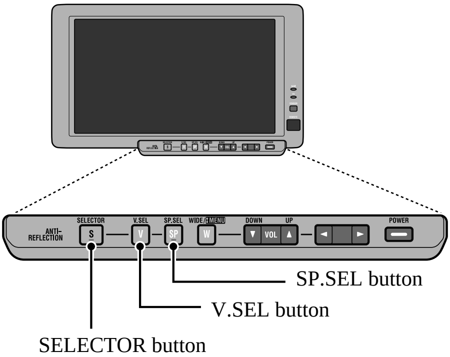
The video and audio from the source selected with the SELECTOR button can be enjoyed by connecting a separate AV device such as a rear Display to the RCA video and audio output jacks of the hide-away unit.

- The video and audio selected with the SELECTOR button are output to the RCA video and audio output jacks of the hide-away unit.
- The video and audio of the external outputs of this unit cannot be switched independently.
- The V.SEL, SP.SEL and VOLUME control buttons will have no effect even if operated.

⚠ CAUTION

Position the display connected to the external output jack the hide-away unit so that video cannot be viewed while the vehicle is moving.

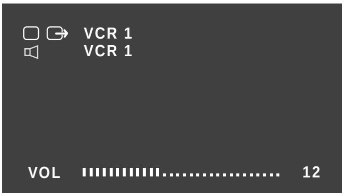
Switching the Video and Built-in Speaker Audio



Uncoupling the built-in speaker

1. Set so that only the built-in speaker audio can be switched.

Press the SP.SEL button for 2 sec or more.
With only the built-in speaker audio switched.



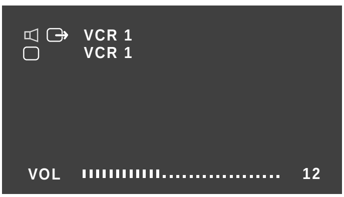
2. Press the SP.SEL button.

Only the audio will be switched when this button is pressed.

Uncoupling the video

1. Set so that only the video can be switched.

Press the V.SEL button for 2 sec or more. With only the video switched.

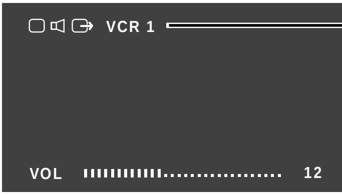


ENGLISH

2. Press the V.SEL button.

Only the video will be switched between VCR1 and VCR2 when this button is pressed.

Note:
- Return to the setting for switching video, audio and external output at the same time.
  Press the SP.SEL or V.SEL button for 2 sec. or more.

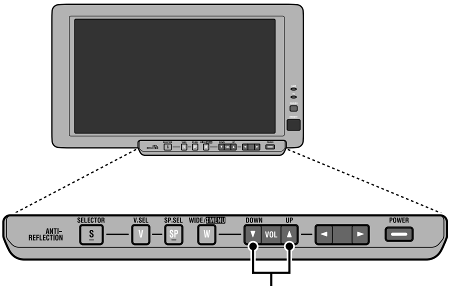


The video and audio will be switched at the same time each time that the SELECTOR button is pressed.

If you press the SP.SEL or V.SEL button when audio and video are switched with the SELECTOR button, [SELECTOR] appears in red on the screen, indicating that the audio and video can be switched simultaneously using the SELECTOR button.

Volume Adjustment

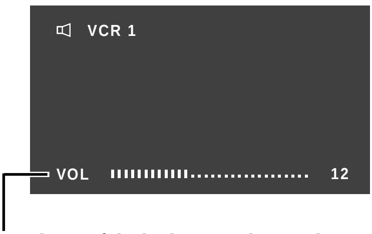
Adjust the volume of audio output from the built-in speaker.



VOLUME control (▼/▲) buttons

1. Adjust the speaker volume.

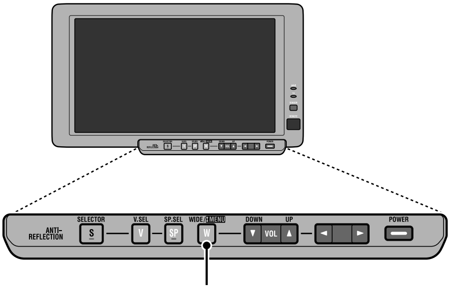
Press the VOLUME control (▼/▲) buttons.
▲: Turn up
▼: Turn down



The volume of the built-in speaker can be adjusted in a range of 0 to 30. (The volume level will be displayed for about 4 seconds.)

Changing the Way the Wide Screen Enlarges

You can change the way in which normal video (aspect ratio 4:3) enlarges to wide video (16:9). Select wide modes to suit the kind of video you are viewing, such as news programs and movies.

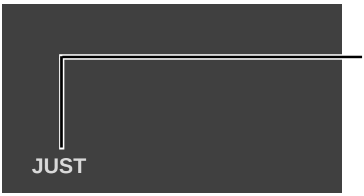


WIDE/MENU button

1. **Display video to view (Refer to page 10 and 12).**

2. **Select a wide mode.**

   Press the WIDE/MENU button. Each time you press the button, the wide mode is switched in the following sequence:

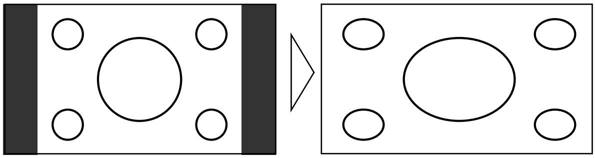


[FULL]
↓
[JUST]
↓
[CINEMA]
↓
[ZOOM]
↓
[NORMAL]
↓
Exit to [FULL]

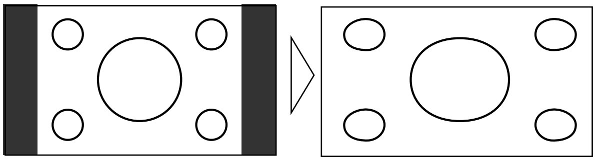
Note:
- Separate settings are stored for video from VCR1 and that from VCR2.
- The menu screen always appears in FULL mode (Refer to page 16).
- When video is viewed in a wide mode that does not match its original aspect ratio, it may appear differently.
- Remember that using the wide mode feature of this system for commercial or public viewing purposes may constitute an infringement on the author’s rights protected by the Copyright Law.

Wide Modes Available

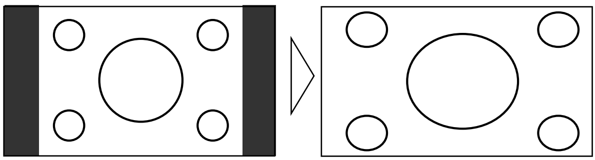
FULL
Video with an aspect ratio of 4:3 enlarges only horizontally. Enjoy viewing video widened without missing parts.



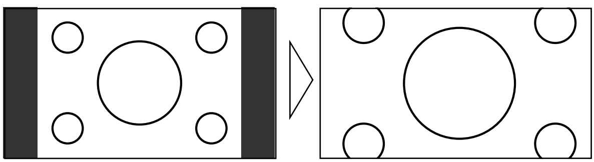
JUST
Video appears more extended horizontally as it gets closer to both edges of the screen. Because video appears in about the same size as regular video around the middle of the screen, enjoy viewing it without feeling out of place.



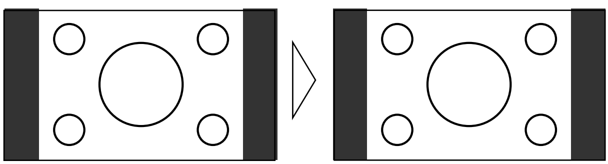
CINEMA
Video enlarges vertically with a aspect ratio falling between FULL and ZOOM. This wide mode is suited for horizontally long video, such as movies, in which titles are displayed in black areas outside the video.



ZOOM
Video with an aspect ratio of 4:3 enlarges with the same aspect ratio in both vertical and horizontal directions. This wide mode is suited for horizontally long video, such as movies, in which titles overlap the video.



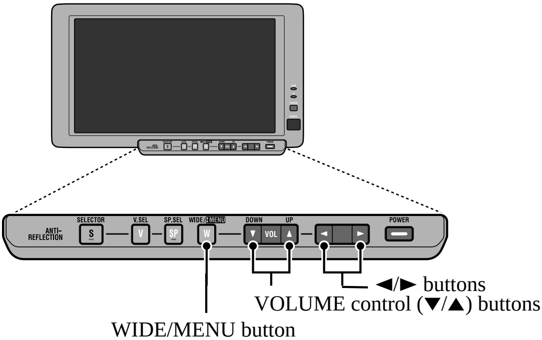
NORMAL
Video with an aspect ratio of 4:3 appears without enlarging. Enjoy viewing TV in the same video as it is broadcast.



Note:
- Video will appear roughened when viewed in CINEMA or ZOOM mode (When PAL video is displayed).
- Always use CINEMA when displaying PAL video.

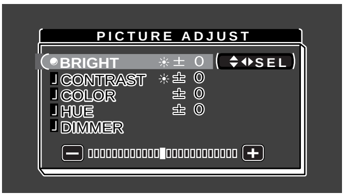
Basic Operations on the Menu Screen

This system offers a number of functionality and setup and adjustment features to make it easier to use. Customize the settings to suit your taste and environment.



1. Display the menu screen.

Press the WIDE/MENU button for 2 seconds or longer.
The menu screen is displayed.



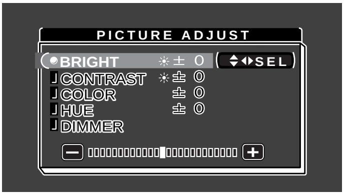
2. Select a setup menu.

Press the WIDE/MENU button. Each time you press the button, the setup menu changes in the following sequence:

① **[PICTURE ADJUST]**
Adjust the way video or display images appear.
↓
② **[INPUT SETTING]**
Select the connection mode of AV gear to VCR1 and VCR2.
↓
③ **[DISPLAY SETTING]**
Set the display mounting location.
[MIXING] is for future use.
↓
④ **Exit the setup menu.**
The setup menu closes.

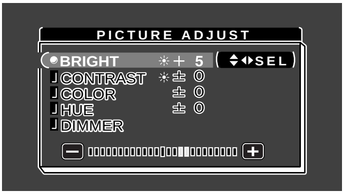
3. Select an item.

Press the VOLUME control (▼/▲) buttons.
▲: Choose upper items.
▼: Choose lower items.



4. Modify the setting.

Press the ◄/► buttons.
►: Increase values.
◄: Reduce values.



5. Continue with or exit the setup.

To continue to set other setup menu, press the WIDE/MENU button. The next setup menu will be displayed.
Each time you press the button, the setup menu changes. Exit the setup process when the setup menu closes.

Picture Adjust (BRIGHT/CONTRAST/COLOR/HUE)

You can change the brightness [BRIGHT] of black, contrast [CONTRAST], darkness of colors [COLOR], and the hue [HUE] of video to taste. Separate settings are stored for video from VCR1 and that from VCR2.

1. Display the video to adjust.

Press the SELECTOR or V.SEL button.

2. Display a menu screen (Refer to page 16).

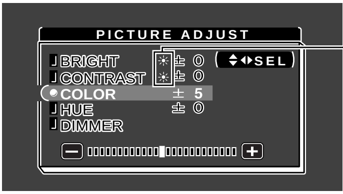
The [PICTURE ADJUST] menu is displayed. [BRIGHT] has already been selected.

3. Select an item to adjust.

Press the VOLUME control (▼/▲) buttons.

4. Adjust the item.

Press the ◄/► buttons.



The external light sensor of the display senses the ambient brightness and displays a mark indicating the current brightness.

☽ (blue) : when dark (nighttime)

☀ (yellow) : when bright (daytime)

Either can be adjusted within the range of –24 to +24.

5. Complete the setting.

Press the WIDE/MENU button.
Each time you press the button, the setup menu changes.
Press the button a number of times to close the menu and complete the setting.

	Adjustment item	**◄ side**	**► side**
BRIGHT	Brightness of black	Makes black appear darker.	Makes black appear lighter.
CONTRAST	Contrast	Narrows the gap between black and white (darken).	Widens the gap between black and white (brighten).
COLOR	Color darkness	Makes colors appear lighter.	Makes colors appear darker.
HUE	Hue	Increases red.	Increases green

Note:
- The settings of [BRIGHT] and [CONTRAST] are stored separately for light ambient (daytime) and dark ambient (nighttime).
- A yellow mark (☀) or blue mark (☽) is displayed to the right of [BRIGHT] and [CONTRAST] on the screen, respectively, as the front-panel ambient light sensor determines brightness or darkness.
- [HUE] cannot be adjusted for PAL video.

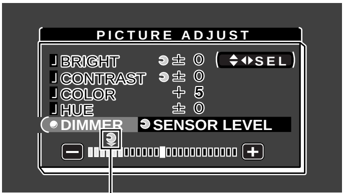
Picture Adjust (DIMMER)

Viewing can become difficult after extended video viewing if the screen is too bright at night or when the ambient brightness becomes dark. This device automatically adjusts the brightness of the LCD screen in accordance with the ambient brightness (3-point intelligent dimmer). The automatically set brightness can also be adjusted by setting to the desired brightness.

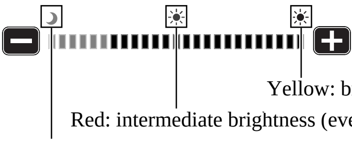
1. Display a menu screen (Refer to page 16).

2. Choose [DIMMER].

Press the VOLUME control (▼/▲) buttons.



The external light sensor of the monitor screen senses the ambient brightness and changes the color, shape and position of the mark according to the current brightness (external light level).



Yellow: bright (day time)

Red: intermediate brightness (evening)

Blue: dark (night time)

Note:

- The external light level used as the standard for adjusting [DIMMER] is indicated by the mark shown in step 3 and its position. The marks indicating the current ambient brightness used for adjusting [BRIGHT] and [CONTRAST] may differ slightly.

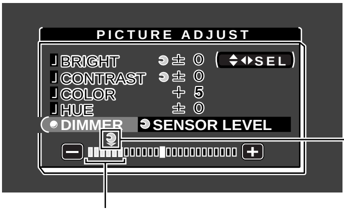
3. Adjust brightness.

Press the ◄/► buttons.

►: Brighten.

◄: Darken.

The more the yellow mark extends to the right, the brighter the screen appears.



With this screen, the brightness setting of the screen can be adjusted when it is dark (☽).

This level indicates the brightness of the screen being adjusted.
The farther yellow moves to the right, the brighter the screen.

- The current external light level is set and the screen brightness is adjusted.
- The external light level can be adjusted to Dark, Intermediate or Bright and the setting saved.

4. Complete the setting.

Press the WIDE/MENU button.

Each time you press the button, the setup menu changes.

Press the button a number of times to close the menu and complete the setting.

ENGLISH

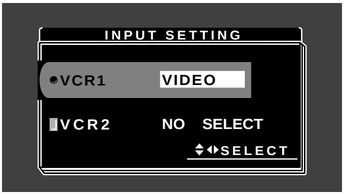
Input Setting (VCR1/VCR2)

To view videos by a VCR, TV, DVD player or any other kind of gear connected to the hide-away unit.

1. **Display a menu screen (Refer to page 16).**

2. **Display [INPUT SETTING].**

   Press the MENU button once. [VCR1] has already been selected.



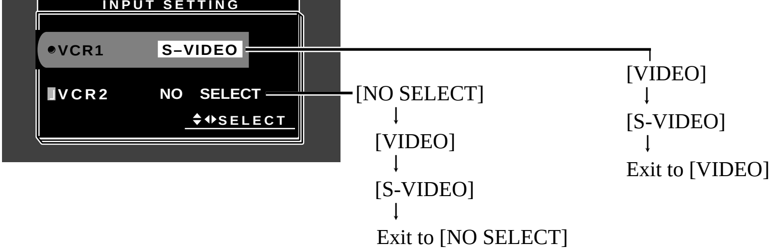
3. **Choose between [VCR1] and [VCR2].**

   Press the VOLUME control (▼/▲) buttons. [VCR1] and [VCR2] toggle each time you press the button. Choose [VCR1] if only one external unit is connected to the system.

4. **Select a connection mode.**

   Press the ◄/► buttons. The connection mode switches. Select the mode of connection of the source external unit to the right of [VCR1] or [VCR2].

Connection Mode Transitions



- Choose [VIDEO] to view video from the gear connected to RCA VIDEO INPUT (Refer to page 27).
- Choose [S-VIDEO] to view video from the gear connected to S-VIDEO INPUT (Refer to page 27).

5. **Complete the setting.**

   Press the WIDE/MENU button.
   Each time you press the button, the setup menu changes. Press the button a number of times to close the menu and complete the setting.

- If [VCR2] (NO SELECT) is chosen, pressing the V.SEL or SELECTOR button will not switch the screen to [VCR2].

ENGLISH

⚠ CAUTION

- **If moisture or foreign matter should get inside the unit, turn OFF the power immediately and consult your dealer or the nearest authorized PIONEER service facility. Using the unit in this condition may result in a fire or electric shock, or other failure.**
- **If you notice smoke, a strange noise or smell, or any other abnormal signs from the display, turn OFF the power immediately and consult your dealer or the nearest authorized PIONEER service facility. Using the unit in this condition may result in failure of the system.**
- **Do not remove the rear cover of the display, as there are high-voltage components inside which may cause an electric shock. Be sure to consult your dealer or the nearest authorized PIONEER service facility for internal inspection, adjustments, or repairs.**

Handling the Display

- When the display is not being used, direct sunlight and high/low temperatures.
- The display should be used within the temperature ranges shown below.
  Operating temperature range : –10 to +50 °C
  Storage temperature range : –20 to +80 °C
  At temperatures higher or lower than the operating temperature range the display may not operate normally.
- The LCD screen of this product is exposed to improve viewability in the vehicle. Do not push the LCD screen strongly. This could break it.
- Do not touch the LCD screen. This could cause scratches or soiling.

About the Liquid Crystal Display (LCD) Screen

- Small black dots or white dots (bright dots) may appear on the LCD screen. These are due to the characteristics of the LCD screen and do not indicate a problem with the display.
- At low temperatures, the LCD screen may be dark for a while after the power is turned ON.
- The LCD screen will be difficult to see if it is exposed to direct sunlight.

Keeping the Display in Good Condition

- When removing dust from the screen or cleaning the display, first turn the system power OFF, then wipe with a soft dry cloth.
- When wiping the screen, take care not to scratch the surface. Do not use harsh or abrasive chemical cleaners.
- Do not use a wet cloth for cleaning. Do not use organic solvents, such as benzine and thinner, either.

About the Small Fluorescent Tube

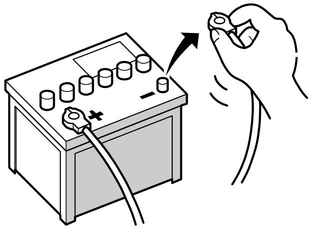
- A small fluorescent tube is used inside the display to illuminate the LCD screen.
  - * The fluorescent tube is an expendable and has a limited service life.
  - * The fluorescent tube should last for approximately 10,000 hours, depending on operating conditions. (Using the display at low temperatures reduces the service life of the fluorescent tube.)
  - * When the fluorescent tube reaches the end of its useful life, the screen will be dark and the image will no longer be projected. If this happens, consult your dealer or the nearest authorized PIONEER service facility.

⚠ CAUTION

- **PIONEER does not recommend that you install or service your display yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your display to authorized Pioneer service personnel.**
- **Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.**
- **Do not drill a hole into the engine compartment to connect the yellow lead of the unit to the vehicle battery. Engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. Take extra care in securing the wire at this point.**
- **It is extremely dangerous to allow the display lead to become wound around the steering column or gearshift. Be sure to install the display in such a way that it will not obstruct driving.**
- **Make sure that wires will not interfere with moving parts of the vehicle, such as the gearshift, parking brake or seat sliding mechanism.**
- **Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work properly.**
- **Never feed power to other electronic products by cutting the insulation of the power supply lead of the display unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.**

Before Installing the Unit

- This unit is designed for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing the system (especially in a recreational vehicle, truck or bus), check the battery voltage.
- Disconnect the negative (–) terminal of the battery to avoid the risk of a short circuit.



To Prevent Damage

- When disconnecting a connector, pull the connector itself. Do not pull the lead, as you may pull it out of the connector.
- When the unit is installed in vehicles that do not have an ACC (accessory) position on the ignition (as shown in Fig. 2), be sure to connect the red lead of the unit to the terminal controlled by the ignition switch ON/OFF position. If you do not, the vehicle battery may be drained.



Fig. 1

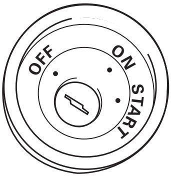
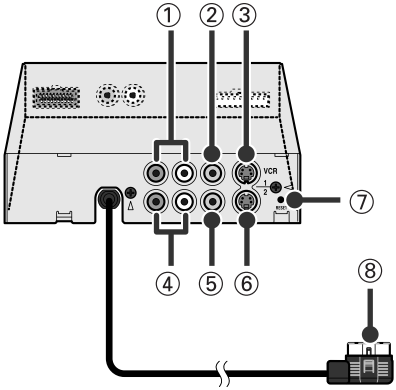


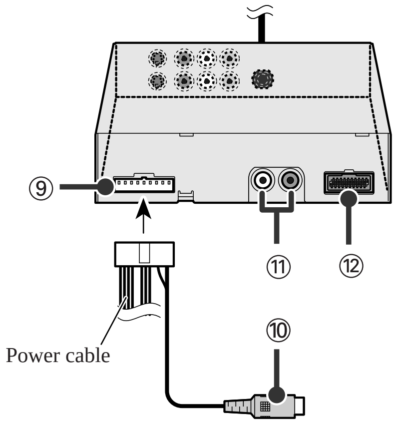
Fig. 2

ENGLISH

Names and Functions of Connection Terminals

■ Hide-away Unit





① **VCR1 RCA AUDIO INPUT (white, red)**
Receive stereo audio, as from a VCR or DVD.

② **VCR1 RCA VIDEO INPUT (yellow)**
Receives video, as from a VCR or DVD.

③ **VCR1 S-VIDEO INPUT (black)**
Receives S-VIDEO OUTPUT video when the display is teamed up with AV gear supporting an S-VIDEO OUTPUT terminal.

④ **VCR2 RCA AUDIO INPUT (white, red)**
Receive stereo audio, as from a VCR or DVD.

⑤ **VCR2 RCA VIDEO INPUT (yellow)**
Receives video, as from a VCR or DVD.

⑥ **VCR2 S-VIDEO INPUT (black)**
Receives S-VIDEO OUTPUT video when the display is teamed up with AV gear supporting an S-VIDEO OUTPUT terminal.

⑦ **Reset button**
Resets the display microprocessor. Press with the tip of a ballpoint pen or similar object.

⑧ **DISPLAY RGB OUTPUT (white)**
Connects to the display unit.

⑨ **POWER SUPPLY**
Receives the power cable supplied.

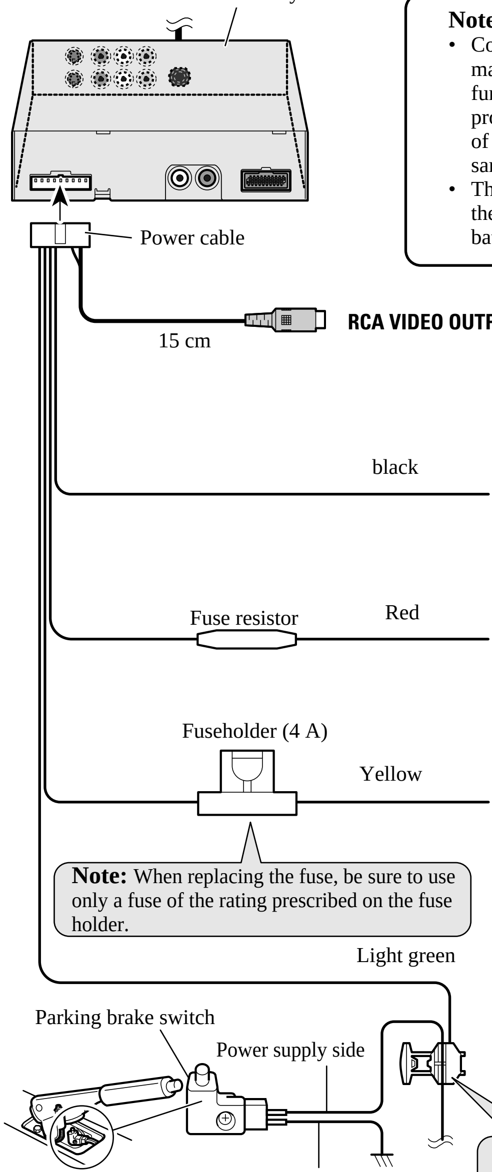
⑩ **RCA VIDEO OUTPUT (yellow)**
Connects to other AV gear. Video selected with this display is directed to this terminal.

⑪ **RCA AUDIO OUTPUT (white, red)**
Connect to other AV gear. Audio selected with this display is directed to these terminals.

⑫ **This connector is for future use.**

Connecting the Power Cable

Note:
- Cords for this product and those for other products may be different colors even if they have the same function. When connecting this product to another product, refer to the supplied installation manuals of both products and connect cords that have the same function.
- The red and yellow leads should be connected to the opposite side of the fusebox terminals from the battery.



GROUND
To vehicle (metal) body.

ACC
To the electric terminal controlled by the ignition switch (12 V DC) ON/OFF.
Do not connect this lead to power source terninals to which power is continuously supplied. If the lead is connected to such terminals, the battery may be drained.

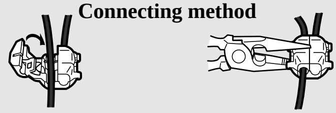
+ BATTERY
To the terminal always supplied with power regardless of ignition switch position.

Note: When replacing the fuse, be sure to use only a fuse of the rating prescribed on the fuse holder.

PARKING BRAKE
Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.

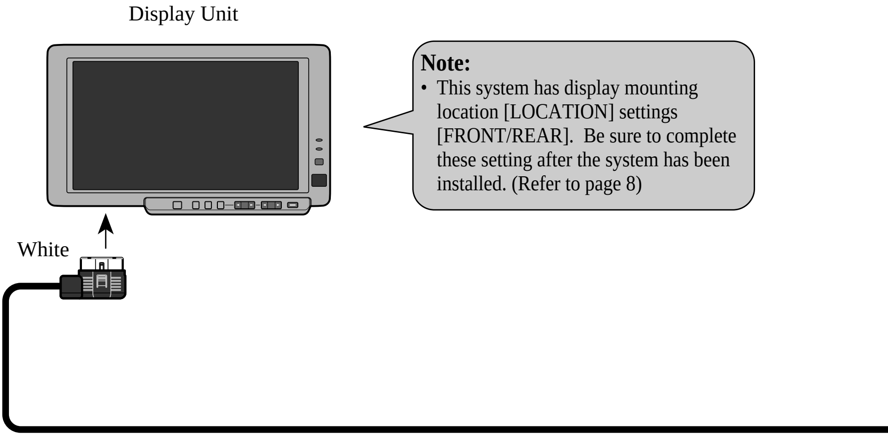
Note: The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle owner's manual or dealer.

Connecting method

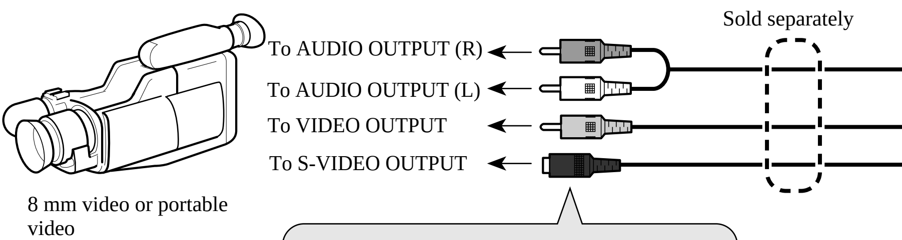


Clamp the parking brake switch power supply side lead. ➡ Clamp firmly with needle-nosed pliers.

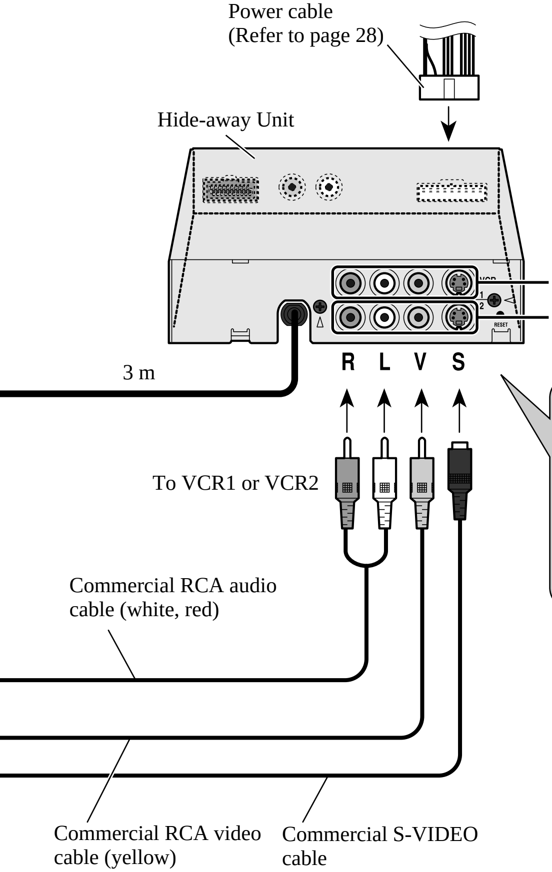
Hooking Up the System



Note:
- This system has display mounting location [LOCATION] settings [FRONT/REAR]. Be sure to complete these setting after the system has been installed. (Refer to page 8)

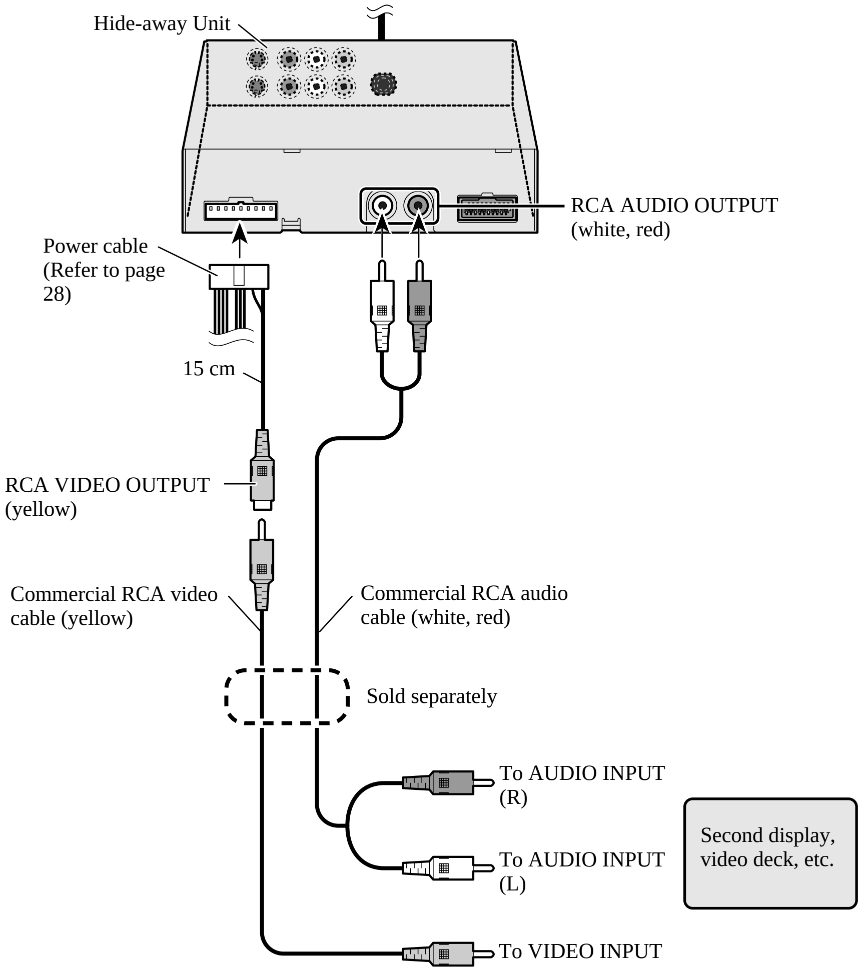


When video equipment with an S-VIDEO jack is connected, the S-VIDEO jack output images will be input to this device.
Even when an S-VIDEO video signal is input to this device, also input the RCA video signal (yellow) at the same time; otherwise, video will not be output from the VIDEO OUTPUT jack of this device.



- It is necessary to set to [S-VIDEO] in the [INPUT-SETTING] when connecting to S-VIDEO (Refer to page 21)
- It is necessary to set [INPUT-SETTING] for VCR2 when audio or video is applied to VCR2 (Refer to page 21).

Connecting RCA Audio and Video Output



⚠ CAUTION

- **For instructions on how to mount the display, consult your dealer.**
- **Do not install the display where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.**
- **PIONEER does not recommend that you install or service your display yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your display to authorized PIONEER service personnel.**
- **If this product is installed in a place where it is visible to the vehicle's driver, you MUST always set the [DISPLAY SETTING] to the [FRONT] setting. Failure to do so could result in distracting images being potentially visible to the driver while the vehicle is in motion.**
  If this product is installed in a place where it is not visible to the vehicle's driver, then you may choose the [REAR] location setting.
  Use of this product is subject to any local laws regarding placement or use. PIONEER Corporation cannot accept any liability for any problems, damage or loss incurred as a result of the product being used with an incorrect setting or in violation of any local laws.
- **Install the display between the driver's seat and front passenger seat so that it will not be hit by the driver or passenger if the vehicle brakes sharply.**
- **Do not install the display in a position where the fully opened air bag will be obstructed by it.**
- **Do not install the display in a place where it will impair the performance of any of the vehicle's operating systems, including airbags.**
- **Make sure there is nothing behind the panelling when drilling holes in them. Be careful not to damage fuel lines, brake lines or power cables.**
- **When using screws, do not allow them to come into contact with any electrical lead. Vibration may damage wires, leading to a short circuit or other damage to the vehicle.**
- **It is extremely dangerous to allow the display lead to become wound around the steering column or shift lever. Be sure to install the display in such a way that it will not obstruct driving.**
- **Make sure that leads cannot get caught in a door or the sliding mechanism of a seat, resulting in a short circuit.**

Before Installing and Fixing

- Make temporary connections first to check that the unit and system are working properly.

Before affixing the adhesive tape

- Make sure the surface is free of moisture, dust, grime, oil, etc. before affixing the tape.

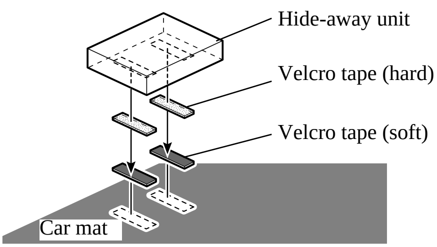
Installing the Hide-away unit

Installation Precautions

- Never install in locations such as the following because of the danger of malfunction due to high temperatures.
  * Locations such as a dashboard or rear tray where there is exposure to direct sunlight.
  * Near heater outlets.
- Near doors, etc., where there is danger of exposure to rain.
- When installing under the front seat, make sure there is no hindrance to sliding of the seat.
- Direct installation on the carpet is possible if the hard Velcro tape will adhere to the carpet. Do not use the soft Velcro tape in this case.

Hide-away Unit Installation

Adhere the hard Velcro tape (provided) to the bottom of the hide-away unit and adhere the soft Velcro tape (provided) to the installation location.



Reset Button

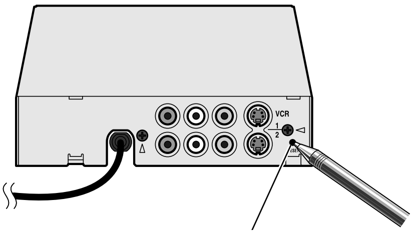
Use the reset button to reset the display microprocessor. Press the reset button in these situations:

- When a connection is completed
- When the system seems to malfunction
- When a display image is not displayed correctly

The system is reset to its defaults when the reset button is pressed. Stored internal settings, such as [INPUT SETTING], may be lost. If these settings are lost, enter them again.

Pressing the Reset Button

Press with the tip of a ball-point pen or similar object.



Reset button

Specifications

General

Power source .... 14.4 V DC (10.8 — 15.1 V allowed)
Grounding system .... Negative type
Max. current consumption .... 2.0 A

Display Unit

Screen size .... 8 in. dia.
(effective display area: 102 × 178 mm)
Pixels .... 336,960 (234 × 1,440)
Type .... TFT active matrix, transmissive type
Operating temperature range .... –10 — +50 °C
Storage temperature range .... –20 — +80 °C
Built-in Speaker .... ∅ 36 mm
Dimensions .... 222 (W) × 134 (H) × 37 (D) mm
Weight .... 550 g

Hide-away unit

External video input level .... 1 Vp-p/75 Ω
External audio input level .... 1 V/22 kΩ
Max. output impedance .... 1 Vp-p/75 Ω
External audio max. output level .... 1 V/1 kΩ
Dimensions .... 156 (W) × 95 (H) × 37 (D) mm
Weight .... 711 g

Note:
- The specifications and design are subject to change without prior notice. Products purchased may differ in details from illustrations in this manual.

Acerca de su pantalla en color...

- Este producto cumple con las Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) y Directiva de Marcación CE (93/68/CEE).

- No ponga la pantalla en una posición donde obstruya la visibilidad del conductor o afecte al funcionamiento del air-bag de su vehículo.
- Este producto es una pantalla en color para los sistemas de navegación móvil de Pioneer.

En caso de tener problemas

- Si este producto no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio autorizado Pioneer más cercano.

Contenido

ESPAÑOL

Lea todas estas instrucciones relacionadas con su pantalla y guárdelas para emplearlas como referencia en el futuro

1. Lea completa y cuidadosamente este manual antes de instalar su pantalla.
2. Guarde a mano este manual para utilizarlo como referencia en el futuro.
3. Ponga mucha atención a todas las advertencias de este manual y siga cuidadosamente las instrucciones.
4. No permita que otras personas utilicen este sistema mientras no nayan entendido las instrucciones de operación.
5. No instale la pantalla donde (i) pueda obstruir la visión del conductor, (ii) afecte al rendimiento de cualquier sistema de funcionamiento o sistema de seguridad del vehículo, incluyendo el air-bag, o (iii) afecte a la habilidad del conductor para manejar con seguridad el vehículo.
6. Como con cualquier accesorio del interior de su vehículo, la pantalla no deberá ser una distracción para couducir con seguridad su vehículo. Si tiene dificultades al utilizar el sistema o al leer el contenido de la pantalla, estacione el vehículo en un lugar seguro antes de hacer ajustes.
7. No intente instalar o revisar usted mismo su pantalla. La instalación o revisión de la pantalla por personas sin formación ni experiencia en equipos electrónicos y accesorios para automóviles puede ser peligroso y podría exponerle a una descarga eléctrica o a otros peligros.
8. Recuerde ponerse siempre el cinturón de seguridad cuando maneje su automóvil. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto su cinturón de seguridad.
9. Si instala este producto en un sitio visible por el conductor del vehículo, siempre DEBERA ajustar [DISPLAY SETTING] (ajuste de la pantalla) a la opción [FRONT] (Frontal). De lo contrario, podría suceder que las imágenes puedan distraer al conductor mientras el vehículo está en movimiento.
   Si instala este producto en un sitio no visible por el conductor del vehículo, podrá elegir la opción [REAR] (Posterior).
   El uso de este producto está sometido a las leyes locales vigentes sobre su uso o emplazamiento.
   PIONEER Corporation no asume responsabilidad alguna por ningún tipo de problemas, daños o pérdidas resultantes de haber usado este producto con un ajuste incorrecto o infringiendo las leyes locales.

Antes de usar este producto

Este dispositivo detecta si está aplicado o no el freno de estacionamiento. Si lo instala en la parte delantera, se encuentra diseñado de manera tal que la imagen no se visualice mientras el vehículo está en movimiento. Tampoco es posible realizar ajustes mientras se está conduciendo. (El siguiente mensaje se visualiza en la pantalla mientras el vehículo está en movimiento).

Detenga el vehículo en un sitio seguro, aplique el freno de estacionamiento y espere hasta que desaparezca mensaje antes de iniciar la operación.



Cuando la pantalla sea difícil de ver, utilice los mandos [BRIGHT] (brillo) y [DIMMER] (Reductor de luz)

Debido a su propia construcción, la pantalla LCD tiene un ángulo de visión limitado. Sin embargo, es posible aumentar el ángulo de visión (vertical y horizontal) utilizando el mando [BRIGHT] para ajustar la densidad del negro de la imagen. Cuando lo utilice por primera vez, ajuste la densidad del negro de acuerdo con el ángulo de visión (vertical y horizontal) para obtener una imagen nítida. También podrá usar el mando [DIMMER] para ajustar el brillo de la pantalla LCD según sus preferencias.

Para evitar la descarga de la batería

Siempre ponga el motor en marcha cuando utilice este dispositivo. La utilización con el motor apagado podrá provocar la descarga de la batería.

Precauciones sobre el uso del teléfono celular

Para evitar perturbaciones de la imagen como puntos, franjas de color, etc., mantenga la antena del teléfono celular alejada de la pantalla mientras utiliza el celular.

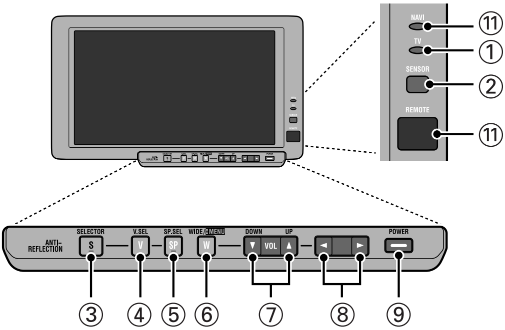
Para proteger la pantalla LCD de la pantalla

- No permita que la luz directa del sol incida directamente sobre la pantalla cuando no está usando este dispositivo. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede producir fallos de funcionamiento del la pantalla LCD debido a las altas temperaturas.
- No ponga los cables donde queden expuestos a temperaturas altas. Si se calienta el aislamiento, los cables podrán estropearse y causar un cortocircuito.

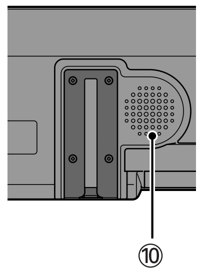
⚠ PRECAUCIÓN

- **Para evitar condiciones peligrosas, no ajuste la pantalla LCD mientras conduce.**

Partes componentes y características



Lado trasero de la pantalla



① **Luz indicadora POWER (encendido)**
Esta luz se enciende al encender el sistema.

② **Sensor de luz ambiental**
Detecta la luz ambiental. Con este sistema, el brillo de la pantalla LCD se ajusta automáticamente a la luz ambiental.

③ **Botón SELECTOR**
Selecciona simultáneamente el audio y el vídeo del sistema. Si el equipo de AV está conectado a los terminales de audio y vídeo del sistema, el audio y el vídeo de la fuente seleccionada se generan mediante el botón SELECTOR.

④ **Botón V.SEL**
Selecciona solamente el vídeo del sistema.

⑤ **Botón SP.SEL**
Selecciona solamente el audio del sistema.

⑥ **Botón WIDE/MENU**
Cambia el formato de relación de aspecto de 4:3 a 16:9. Pulse estos botones durante 2 segundos o más para que se visualice el menú de configuración. Con el menú de configuración visualizado, la imagen cambia por cada pulsación del botón.

⑦ **Botones de control VOLUME (▼/▲)**
Ajusta el volumen del altavoz incorporado ⑩, o cambia las opciones de configuración en el menú de configuración visualizado.
No ajuste nunca el volumen a un nivel tan alto que no le permita escuchar el ruido del tráfico exterior y de los vehículos de emergencia.

⑧ **Botones ◄/►**
Ajuste la opción cuando esté visualizado el menú de configuración.

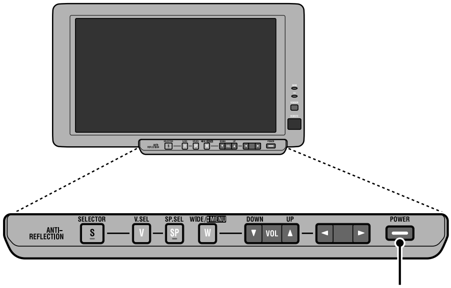
⑨ **Botón POWER (encendido)**
Enciende o apaga el sistema.

⑩ **Altavoz incorporado**
Reproduce el audio de un VCR o de los anuncios.

⑪ **Esta parte es para uso futuro.**

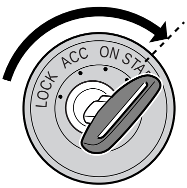
Encendido del sistema

En primer lugar, encienda el sistema. Para preservar la vida de la batería, ponga en marcha el motor del automóvil cuando encienda el sistema.



Botón POWER

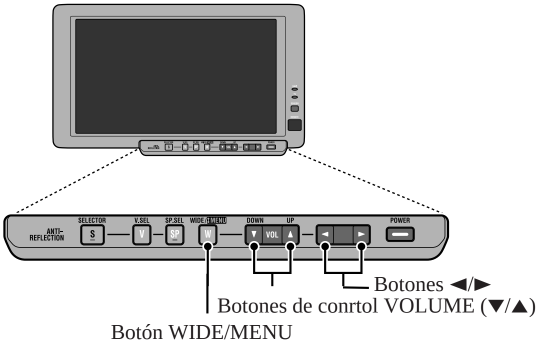
1. **Conecte el motor del automóvil.**



2. **Encienda el sistema.**

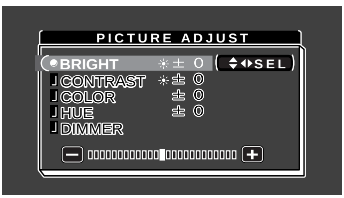
   Pulse el botón POWER. El sistema se enciende o apaga alternativamente cada vez que pulsa el botón POWER.

Cuando utilice la pantalla por primera vez después de la compra, ajuste el sitio de montaje.



1. **Visualice la pantalla de menú.**

   Pulse el botón WIDE/MENU durante 2 segundos o más. Se visualiza el menú [PICTURE ADJUST].



2. **Visualice la pantalla [DISPLAY SETTING].**

   Pulse el botón WIDE/MENU dos veces. Cada vez que pulsa el botón, el menú de configuración cambia en la secuencia siguiente:

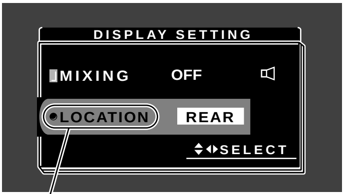
① **[PICTURE ADJUST]**
↓
② **[INPUT SETTING]**
↓
③ **[DISPLAY SETTING]** Pantalla a visualizarse
↓
④ **Salga de la pantalla de menú**
La pantalla de menú se cierra y se vuelve al menú original. Si accede a otra pantalla por error, repita desde el paso 1 después de un cierto tiempo.

3. **Seleccione la opción [LOCATION].**

Pulse los botones de control VOLUME (▼/▲).

▲: Escoge las opciones superiores.

▼: Escoge las opciones inferiores

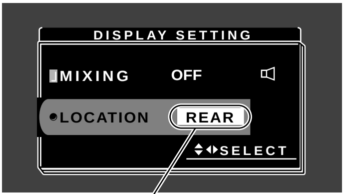


Escoja [LOCATION]

4. **Escoja el sitio de montaje de la pantalla.**

Pulse los botones ◄/►.

Cambia alternativamente entre [FRONT] (frontal) y [REAR] (posterior). Si se instala la pantalla en un sitio visible por el conductor, seleccione [FRONT], de lo contrario, seleccione [REAR].



Seleccionar

5. **Finalice el ajuste.**

Pulse el botón WIDE/MENU.

Pulse el botón WIDE/MENU repetidamente para cerrar el menú y finalizar el ajuste. El ajuste del sitio de montaje de la pantalla ha quedado terminado.

Nota:

- Cuando [LOCATION] (Ubicación) está ajustado a [FRONT] (Frontal), no se podrá ver vídeo mientras el vehículo está en movimiento. Tampoco se visualizará la pantalla de menú mientras el vehículo está en movimiento. (La palabra [ATTENTION] se visualiza mientras el vehículo está en movimiento).
  Detenga el vehículo en un sitio seguro, aplique el freno de estacionamiento, y espere hasta que desaparezca [ATTENTION] de la pantalla antes de comenzar la operación.
- [MIXING] es para uso futuro.

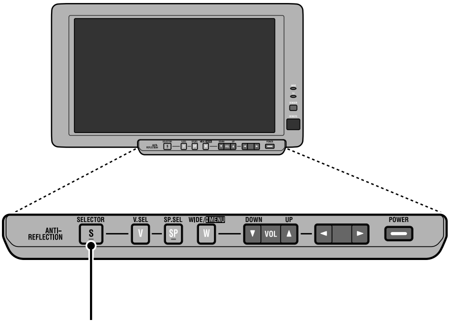
Ajuste del sitio de montaje de la pantalla

⚠ ADVERTENCIA

Si instala este producto en un sitio visible por el conductor del vehículo, siempre DEBERA ajustar [DISPLAY SETTING] (ajuste de la pantalla) a la opción [FRONT] (Frontal). De lo contrario, podría suceder que las imágenes puedan distraer al conductor mientras el vehículo está en movimiento.
Si instala este producto en un sitio no visible por el conductor del vehículo, podrá elegir la opción [REAR] (Posterior).
El uso de este producto está sometido a las leyes locales vigentes sobre su uso o emplazamiento.
PIONEER Corporation no asume responsabilidad alguna por ningún tipo de problemas, daños o pérdidas resultantes de haber usado este producto con un ajuste incorrecto o infringiendo las leyes locales.

Selección de audio, vídeo y salida de vídeo

Permite conmutar entre el vídeo que aparece en la pantalla y el audio generado por el altavoz. Las opciones visualizadas se pueden seleccionar cuando hay una segunda pantalla conectada a esta unidad.



Botón SELECTOR

1. Selección de audio, vídeo y salida de vídeo.

Pulse el interruptor SELECTOR. Cada vez que pulsa el botón, el audio y el vídeo del sistema cambian en la secuencia siguiente:



[VCR1] Audio y vídeo del equipo de AV conectado al terminal de entrada VCR1.

↓

[VCR2] Audio y vídeo del equipo de AV conectado al terminal de entrada VCR2. Seleccionable sólo si se ha elegido [VIDEO] o [S-VIDEO] en [INPUT SETTING] (Vea la página 21).

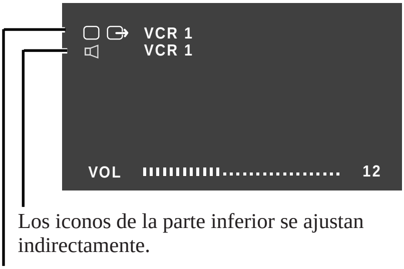
↓

Salga a [VCR1].

Nota:
- Se conmuta incluso cuando el equipo de AV no está conectado a VCR1.
- Siempre pantalla completa cuando se visualiza la pantalla de menú (Vea la página 16.).
- Verifique la conexión correcta con el equipo de AV conectado a VCR1 o VCR2.

Acerca del botón SELECTOR

Iconos visualizados en la esquina superior izquierda de la pantalla

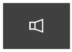


Los iconos de la parte inferior se ajustan indirectamente.

Los iconos de la parte superior se conmutan con el botón SELECTOR.



Marca de salida exterior (indica salida de vídeo y audio de el conector de salida exterior de la unidad oculta-alejada.)



Marca de altavoz incorporado. (Esta marca es roja y significa que es para uso futuro.)



Marca de vídeo

- El botón SELECTOR conecta el vídeo y el audio con el conector de salida exterior de la unidad oculta-alejada y se utiliza para la conmutación.
- Cuando se ajusta de manera que el vídeo (o audio) pueda conmutarse separadamente, el vídeo (o audio) quedará desconectado del botón SELECTOR y no podrá seguir conmutándose con el mismo.
  (Por ejemplo: cuando se desconecta solamente el vídeo, el botón SELECTOR se puede usar para conmutar el audio de esta unidad y la salida exterior).

Acerca de las salidas de Vídeo y Audio RCA de esta unidad

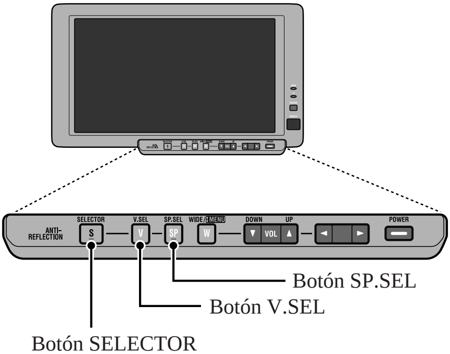
Es posible disfrutar del vídeo y del audio de la fuente seleccionada con el botón SELECTOR conectando un equipo de AV separado, como un pantalla trasero a los conectores de salida de vídeo y audio RCA de la unidad oculta-alejada.

- El vídeo y audio seleccionados con el botón SELECTOR se generan hacia los conectores de salida de vídeo y audio RCA de la unidad oculta-alejada.
- El vídeo y audio de las salidas exteriores de esta unidad no se pueden conmutar independientemente.
- Los botones V.SEL, SP.SEL y VOLUME serán ineficaces aunque sean accionados.

⚠ PRECAUCIÓN

Posicione la pantalla conectada al conector de salida exterior de la unidad oculta-alejada de manera que no se pueda ver vídeo mientras el vehículo está en movimiento.

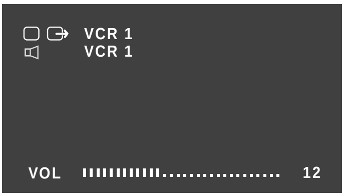
Conmutación entre vídeo y audio del altavoz incorporado



Desconexión del altavoz incorporado

1. Ajuste de manera tal que sólo se pueda conmutar el audio del altavoz incorporado.

Pulse el botón SP.SEL durante 2 seg. o más., estando conectado sólo el audio del altavoz incorporado.



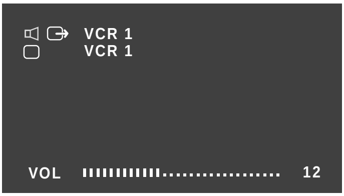
2. Pulse el botón SP.SEL.

Al pulsar este botón, sólo se conmutará el audio.

Desconexión del vídeo

1. Ajuste de manera que sólo se pueda conmutar el vídeo.

Pulse el botón V.SEL durante 2 seg. o más, estando conectado sólo el vídeo.

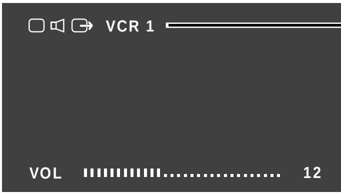


ESPAÑOL

2. Pulse el botón V.SEL.

Al pulsar este botón, sólo se conmutará el vídeo entre VCR1 y VCR2.

Nota:
- Para volver al ajuste que permita conmutar el vídeo, el audio y la salida exterior al mismo tiempo, pulse el botón SP.SEL o V.SEL durante 2 seg. o más.

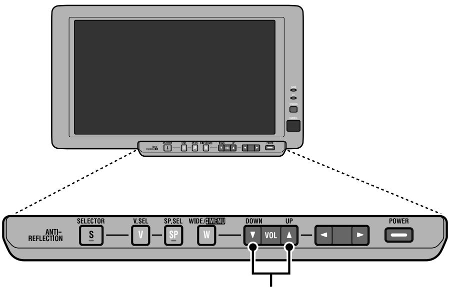


El vídeo y el audio se conmutan simultáneamente cada vez que pulsa el botón SELECTOR.

Si pulsa el botón SP.SEL o V.SEL cuando se efectúa la conmutación de audio y vídeo con el botón SELECTOR, aparecerá [SELECTOR] en rojo en la pantalla, indicando que es posible conmutar simultáneamente el audio y el vídeo utilizando el botón SELECTOR.

Ajuste del altavoz incorporado

Ajuste el volumen de la salida de audio del altavoz incorporado.



Botones de control VOLUME (▼/▲)

1. Ajuste el volumen del altavoz.

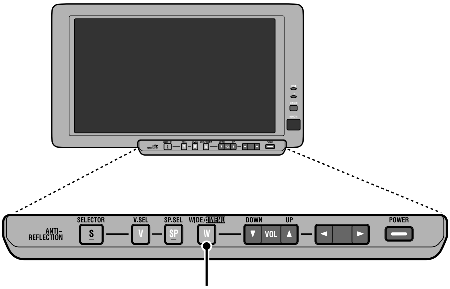
Pulse los botones de control VOLUME (▼/▲).
▲: Aumenta
▼: Disminuye



El volumen del altavoz incorporado se puede ajustar en un margen de 0 a 30. (El nivel de volumen se visualiza durante unos 4 segundos).

Cambio del aumento de la pantalla ancha

Es posible cambiar el modo en que el vídeo normal (relación de aspecto 4:3) aumenta a vídeo ancho (16:9). Seleccione los modos según la clase de vídeo que desea ver, como noticieros o películas.

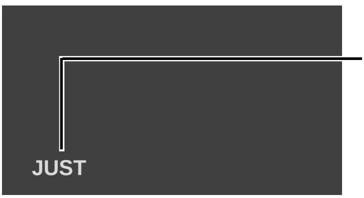


Botón WIDE/MENU

1. **Visualice el vídeo que ver (Vea las páginas 10, 12.).**

2. **Seleccione un modo ancho.**

   Pulse el botón WIDE/MENU. Cada vez que pulsa el botón, el modo ancho cambia en la secuencia siguiente:

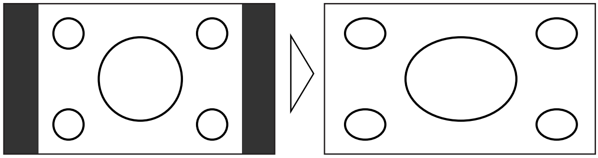


[FULL]
↓
[JUST]
↓
[CINEMA]
↓
[ZOOM]
↓
[NORMAL]
↓
Salida a [FULL]

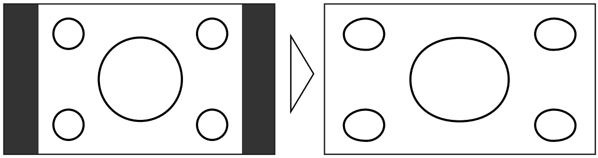
Nota:
- Los ajustes se almacenan separadamente para el vídeo de VCR1 y de VCR2.
- La pantalla de menú (Vea la página 16.) siempre aparece en el modo FULL.
- Cuando se ajuste el vídeo a un modo ancho que no coincida con su relación de aspecto original, es posible que se vea de distinta manera.
- Tenga en cuenta que el uso de la función de modo ancho de este sistema para uso comercial o de información al público pueden implicar la violación de los derechos de autor protegidos por la ley de copyright.

Modos de pantalla ancha disponibles

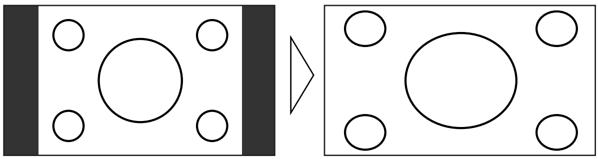
FULL (Pantalla completa)
La imagen con una relación de aspecto de 4:3 se expande sólo horizontalmente. Le permite ver imágenes ampliadas eliminando los bordes negros alrededor de las mismas.



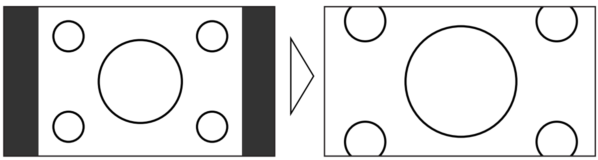
JUST (Pantalla justa)
La imagen se extiende horizontalmente a medida que se acerca a ambos bordes de la pantalla. Debido a que la imagen aparece de aproximadamente el mismo tamaño que el vídeo normal en el centro de la pantalla, podrá disfrutar de una imagen sin sentirla fuera de lugar.



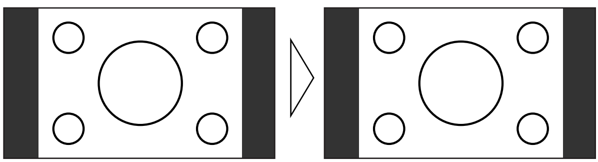
CINEMA (Cine)
La imagen se expande verticalmente con una relación de aspecto comprendida entre FULL y ZOOM. Este modo ancho es adecuado para ver imágenes horizontalmente largas, como películas, en donde los subtítulos se visualizan en las áreas negras fuera del vídeo.



ZOOM (Zoom)
El vídeo con una relación de aspecto de 4:3 se expande con la misma relación de aspecto tanto en sentido vertical como horizontal. Este modo ancho es adecuado para vídeo horizontalmente largo, como películas en donde los subtítulos se sobreponen al vídeo.



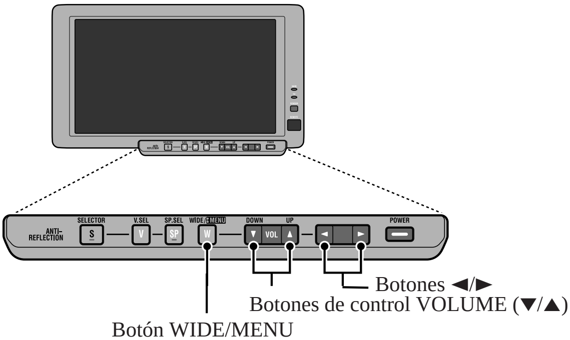
NORMAL (Normal)
La imagen con una relación de aspecto de 4:3 aparece sin ninguna ampliación. Este modo le permitirá disfrutar de las imágenes de TV tal como son transmitidas.



Nota:
- El vídeo aparecerá borroso en el modo CINEMA o ZOOM (Cuando se visualiza PAL vídeo).
- Siempre ajuste a CINEMA cuando se visualiza PAL vídeo.

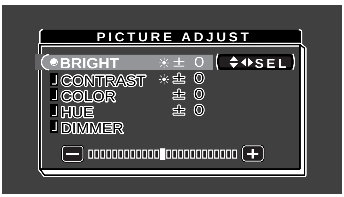
Operaciones básicas en la pantalla de menú

Este sistema ofrece diversas características y funciones de configuración y ajuste para facilitar su uso. Personalice los ajustes según sus preferencias y el entorno.



1. Visualice la pantalla de menú.

Pulse el botón WIDE/MENU durante 2 segundos o más.
Se visualiza la pantalla de menú.



2. Seleccione un menú de configuración.

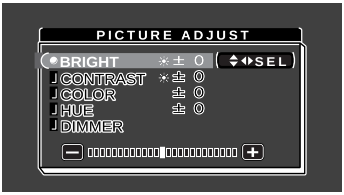
Pulse el botón WIDE/MENU. Cada vez que pulsa el botón, el menú de configuración cambia en la secuencia siguiente:

① **[PICTURE ADJUST]**
Ajuste la manera en que aparecen el vídeo o las imágenes visualizadas.
↓
② **[INPUT SETTING]**
Selecciona el modo de conexión del equipo AV a VCR1 y VCR2.
↓
③ **[DISPLAY SETTING]**
Define el sitio de instalación de la pantalla.
[MIXING] es para uso futuro.
↓
④ **Salga del menú de configuración.**
El menú de configuración se cierra.

ESPAÑOL

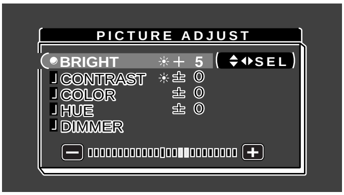
3. Seleccione una opción.

Pulse los botones de control VOLUME (▼/▲).
▲: Selecciona las opciones superiores.
▼: Selecciona las opciones inferiores.



4. Modifique el ajuste.

Pulse los botones ◄/►.
►: Los valores aumentan.
◄: Los valores disminuyen.



5. Continúe o salga del menú de configuración.

Para continuar ajustando otro menú de configuración, pulse el botón WIDE/MENU. Se visualizará el menú de configuración siguiente.
Cada vez que pulsa el botón, el menú de configuración cambia. Salta del proceso de configuración cuando se cierre el menú de configuración.

Ajuste de la imagen (BRIGHT/CONTRAST/COLOR/HUE)

Si lo desea, podrá ajustar el brillo [BRIGHT] del negro, el contraste [CONTRAST], la oscuridad de los colores [COLOR], y el matiz [HUE]. Los ajustes se almacenan separadamente del vídeo de para VCR1 y VCR2.

1. Visualice la imagen que desea ajustar.

Pulse el botón V.SEL o SELECTOR.

2. Visualice una pantalla de menú (Vea la página 16.).

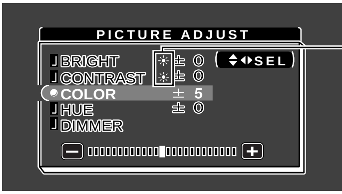
Se visualiza el menú [PICTURE ADJUST]. [BRIGHT] ya está seleccionado.

3. Seleccione la opción que desea ajustar.

Pulse los botones de control VOLUME (▼/▲).

4. Ajuste la opción.

Pulse los botones ◄/►.



El sensor de luz exterior de la pantalla detecta el brillo ambiental y visualiza una marca que indica el brillo actual.

☽ (azul) : en condiciones oscuras (de noche)

☀ (amarillo) : en condiciones luminosas (de día)

Cada opción puede ajustarse en el margen de -24 a +24.

5. Complete el ajuste.

Pulse el botón WIDE/MENU.
Cada vez que pulsa el botón, el menú de configuración cambia.
Pulse el botón repetidamente para cerrar el menú y finalizar el ajuste.

	Elemento de ajuste	Lado ◄	Lado ►
BRIGHT	Brillo del negro	El negro aparece más oscuro.	El negro aparece más claro.
CONTRAST	Contraste	Disminuye la amplitud entre blanco y el negro (más oscuro).	Aumenta la amplitud entre el blanco y el negro (más claro).
COLOR	Intensidad del color	Palidece los colores.	Intensifica los colores.
HUE	Matiz	Más rojizo.	Más verdoso.

Nota:
- Los ajustes de [BRIGHT] y [CONTRAST] se almacenan separadamente para ambientes luminosos (de día) y ambientes oscuros (de noche).
- A la derecha de [BRIGHT] y [CONTRAST] se visualiza una marca amarilla (☀) o azul (☽), respectivamente, según que el sensor de luz ambiente del panel frontal determine brillantez u oscuridad.
- No es posible ajustar [HUE] (matiz) para PAL vídeo.

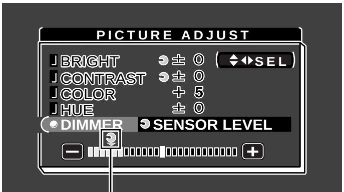
Ajuste de la imagen (DIMMER)

Se podría producir cansancio visual si mira vídeo durante un tiempo prolongado con la pantalla demasiado brillante de noche o cuando oscurece. Este sistema ajusta automáticamente el brillo de la pantalla LCD para que corresponda con el nivel de brillo ambiental (reductor de luz inteligente de 3 puntos). El ajuste automático del brillo puede ajustarse de un margen de brillo deseado.

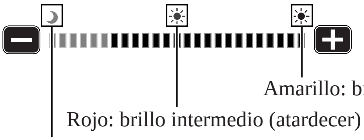
1. Visualice una pantalla de menú (Vea la página 16.).

2. Seleccione [DIMMER].

Pulse los botones de control VOLUME (▼/▲).



El sensor de luz exterior de la pantalla del monitor detecta el brillo ambiental, y el color, la forma y la posición de la marca cambia de acuerdo con el brillo actual (nivel de luz exterior).



Amarillo: brillante (de día)

Rojo: brillo intermedio (atardecer)

Azul: oscuro (de noche)

Nota:
- El nivel de luz exterior utilizado como estándar para el ajuste de [DIMMER] (Reductor de luz) está indicado por la marca mostrada en el paso 3 y su posición. Las marcas que indican el brillo ambiental actual usadas para el ajuste de [BRIGHT] (brillo) y [CONTRAST] (contraste) pueden diferir ligeramente.

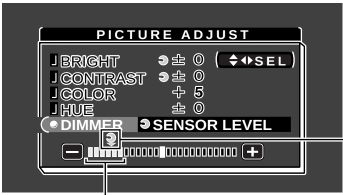
3. Ajuste el brillo.

Pulse los botones ◄/►.

►: Más claro.

◄: Más oscuro.

La pantalla aparecerá más clara cuanto más se extienda la marca amarilla hacia la derecha.



Este ajuste se utiliza para ajustar el brillo cuando está oscuro (☽).

Este nivel indica el ajuste del brillo de la pantalla.
La pantalla será más clara cuanto más se desplace el amarillo hacia la derecha.

- El nivel de luz exterior actual se detecta y se ajusta el brillo de la pantalla.
- El nivel de luz exterior se puede ajustar a Dark (oscuro), Intermediate (intermedio) y Bright (brillante) y almacenarse el ajuste.

4. Finalice el ajuste.

Pulse el botón WIDE/MENU.

Cada vez que pulsa el botón, el menú de configuración cambia.

Pulse el botón repetidamente para cerrar el menú y finalizar el ajuste.

ESPAÑOL

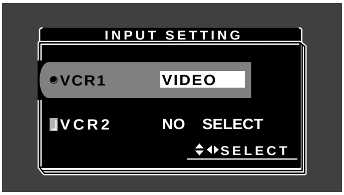
Configuración para ver vídeos grabados

Para ver vídeo con un VCR, televisor, reproductor DVD o cualquier otro equipo conectado a la unidad oculta-alejada.

1. Visualice una pantalla de menú (Vea la página 16.).

2. Visualice [INPUT SETTING].

Pulse el botón MENU una vez. [VCR1] ya está seleccionado.

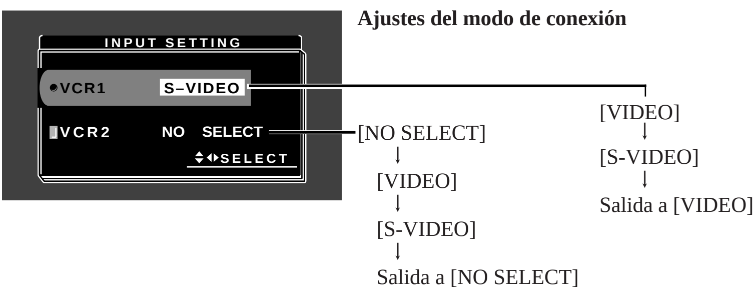


3. Escoja entre [VCR1] y [VCR2].

Pulse los botones de control VOLUME (▼/▲). [VCR1] y [VCR2] cambian alternativamente cada vez que pulsa el botón. Escoja [VCR1] si hay una sola unidad exterior conectada al sistema.

4. Seleccione el modo de conexión.

Pulse los botones ◄/►. El modo de conexión se conmuta. Seleccione el modo de conexión de la unidad exterior fuente a la derecha de [VCR1] o [VCR2].



- Seleccione [VIDEO] para ver vídeo de un equipo conectado a Entrada RCA VIDEO (Vea la página 27).
- Seleccione [S-VIDEO] para ver vídeo de un equipo conectado a Entrada S-VIDEO (Vea la página 27).

5. Finalice el ajuste.

Pulse el botón WIDE/MENU.
Cada vez que pulsa el botón, el menú de configuración cambia. Pulse el botón repetidamente para cerrar el menú y finalizar el ajuste.

- Si se elige [VCR2] (NO SELECT), la pantalla no cambiará a [VCR2] al pulsar el botón V.SEL o SELECTOR.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la humedad o materias extrañas entran en la unidad, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte a su concesionario o centro de servicio PIONEER autorizado más cercano. La utilización de la unidad en estas condiciones puede causar un incendio o descarga eléctrica, u otros fallos.**
- **Si nota humo, un ruido u olor extraño, o cualquier otra señal anormal procedente de la pantalla, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte a su concesionario o centro de servicio PIONEER autorizado más cercano. La utilización de la unidad en estas condiciones puede causar fallos en el sistema.**
- **No quite la cubierta trasera de la pantalla porque en su interior se encuentran componentes de alta tensión que pueden causar una descarga eléctrica. Asegúrese de consultar a su concesionario o centro de servicio PIONEER autorizado más cercano para realizar inspecciones internas, ajustes o reparaciones.**

Manejo de la pantalla

- Cuando no esté usando la pantalla, protéjala de la luz directa del sol y las temperaturas altas/bajas.
- La pantalla debe ser utilizada dentro de la gama de temperaturas mostrada abajo.
  Gama de temperaturas de funcionamiento: –10 a +50°C
  Gama de temperaturas para guardar la pantalla: –20 a +80°C
  A temperaturas superiores o inferiores a las indicadas en la gama de temperaturas de funcionamiento, la pantalla puede no funcionar normalmente.
- La pantalla LCD de este producto está expuesta para mejorar la visibilidad en el automóvil. No empuje la pantalla LCD con fuerza. Esto podría romperla.
- No toque la pantalla LCD. Esto podría rayarla o ensuciarla.

Acerca de la pantalla de cristal líquido (LCD)

- En la pantalla LCD pueden aparecer puntos negros o puntos blancos (puntos brillantes). Éstos se deben a las características de la pantalla LCD y no indican un problema en la pantalla.
- A bajas temperaturas, la pantalla LCD puede quedar oscura durante un rato después de haber conectado la alimentación.
- La pantalla LCD podrá verse con dificultad si está expuesta a la luz solar directa.

Mantenimiento de la pantalla en buenas condiciones

- Cuando quite el polvo de la pantalla o la limpie, desconecte primero la alimentación del sistema y luego pase un paño suave y seco.
- Cuando limpie la pantalla, tenga cuidado para no rayar la superficie. No utilice limpiadores químicos duros o abrasivos.
- No utilice un paño mojado para la limpieza. No utilice solventes orgánicos como bencina ni diluyentes.

Acerca del tubo fluorescente pequeño

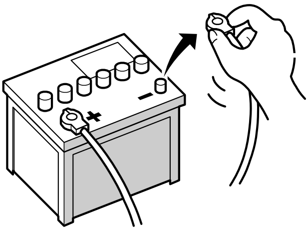
- En el interior de la pantalla se utiliza un tubo fluorescente pequeño para iluminar la pantalla LCD.
  * El tubo fluorescente es una pieza consumible y tiene una vida útil limitada.
  * El tubo fluorescente deberá durar 10.000 horas aproximadamente, dependiendo de las condiciones de operación. (La utilización de la pantalla a bajas temperaturas reducirá la duración del tubo fluorescente.)
  * Cuando el tubo fluorescente alcance el final de su vida útil, la pantalla se oscurecerá y la imagen dejará de aparecer. Si pasa esto, consulte a su concesionario o al centro de servicio PIONEER autorizado más cercano.

⚠ PRECAUCIÓN

- **PIONEER no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su pantalla. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su pantalla los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.**
- **Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca expuesto.**
- **No taladre un agujero en el compartimiento del motor para conectar el cable amarillo de la unidad a la batería del vehículo. La vibración del motor podría estropear el aislamiento en el punto por donde el cable pasa del compartimiento de los pasajeros al compartimiento del motor. Tenga mucho cuidado para mantener el buen estado del cable en lo relativo a este punto.**
- **Es peligrosísimo dejar que el cable de la pantalla se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la pantalla de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables no interfieran con partes móviles del vehículo tales como la palanca de cambio, el freno de mano o el mecanismo de deslizamiento de los asientos.**
- **No acorte ningún cable. Si lo hace, el circuito de protección tal vez no funcione correctamente.**
- **No suministre energía a otros dispositivos electrónicos cortando el aislamiento del conductor de la fuente de alimentación de la unidad de visualización y derivándolo hacia el conductor, pues se producirán recalentamientos al excederse la capacidad actual del conductor.**

Antes de instalar la unidad

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar en vehículos con una batería de 12 voltios y puesta a masa negativa. Antes de instalar el sistema (especialmente en un vehículo recreativo, camión o autobús), compruebe la tensión de la batería.
- Desconecte el borne negativo (–) de la batería para evitar el riesgo de que se produzca un cortocircuito.



Para impedir daños

- Cuando desconecte un conector, tire del propio conector. No tire del cable porque podría sacarlo del conector.
- Cuando la unidad esté instalada en vehículos que no tengan una posición ACC (accesorio) en el encendido (como se muestra en la figura 2), asegúrese de conectar el cable rojo de la unidad al terminal controlado por la posición ON/OFF del interruptor de encendido. Si no hace esto, la batería del vehículo se descargará.



Figura. 1

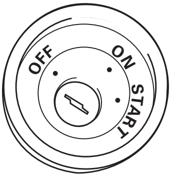
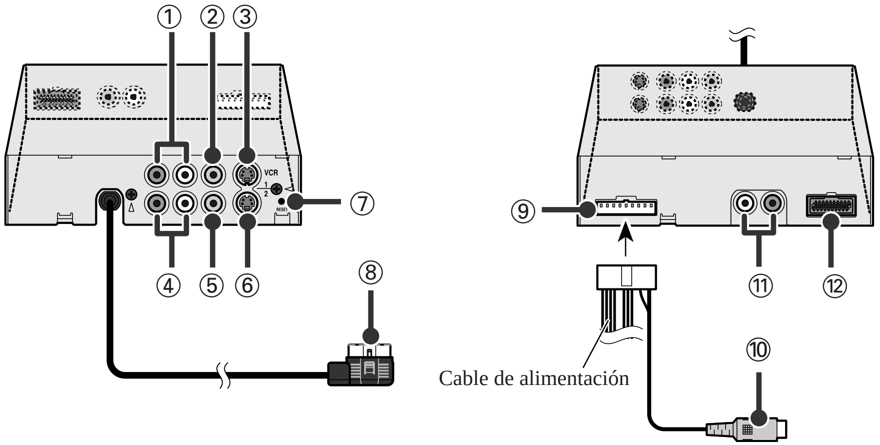


Figura. 2

ESPAÑOL

Nombres y funciones de los terminales de conexión

■ Unidad oculta-alejada



① **Entrada VCR1 RCA AUDIO (blanco, rojo)**
Recibe audio estéreo, como de un VCR o un DVD.

② **Entrada VCR1 RCA VIDEO (amarillo)**
Recibe vídeo, de un VCR o un DVD.

③ **Entrada VCR1 S-VIDEO (negro)**
Recibe vídeo de Salida de S-VIDEO cuando se utiliza la pantalla junto con un equipo de AV provisto de terminal Salida de S-VIDEO.

④ **Entrada VCR2 RCA AUDIO (blanco, rojo)**
Recibe audio estéreo, como de un VCR o un DVD.

⑤ **Entrada VCR2 RCA VIDEO (amarillo)**
Recibe vídeo, como de un VCR o un DVD.

⑥ **Entrada VCR2 S-VIDEO (negro)**
Recibe vídeo de Salida de S-VIDEO cuando se utiliza la pantalla junto con un equipo de AV que soporta terminal Salida de S-VIDEO.

⑦ **Botón de RESET (reinicialización)**
Reposiciona el microprocesador de la pantalla.
Presiónelo con la punta de un bolígrafo u otro objeto similar.

⑧ **Salida RGB de la pantalla (blanco)**
Se conecta a la unidad de visualización.

⑨ **FUENTE DE ALIMENTACION**
Conecte el cable de alimentación suministrado.

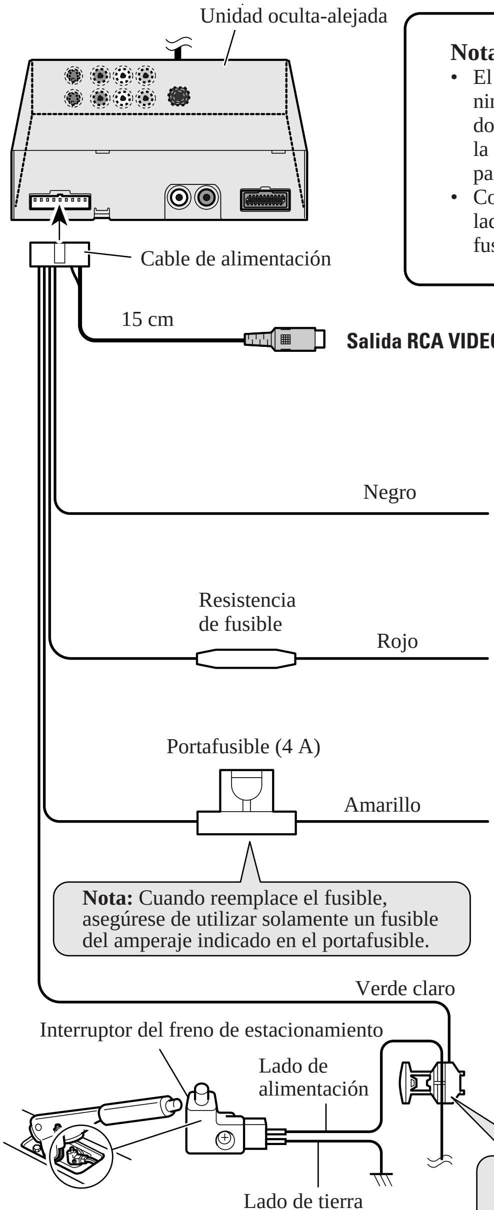
⑩ **Salida RCA VIDEO (amarillo)**
Se conecta a otro equipo de AV. El vídeo seleccionado con esta pantalla es enviado a estos terminales.

⑪ **Salida RCA AUDIO (blanco, rojo)**
Se conecta a otro equipo de AV. El audio seleccionado con esta pantalla es enviado a estos terminales.

⑫ **Este conector es para uso futuro.**

Conexión del cable de alimentación

Nota:
- El conductor de alimentación puede no tener ningún otro conductor hacia otro equipo conectado al mismo, en cualquier lugar entre el fusible y la pantalla, y entre la resistencia del fusible y la pantalla.
- Conecte los conductores rojo y amarillo sobre el lado opuesto de los terminales de la caja de fusibles procedentes de la batería.



Nota: Cuando reemplace el fusible, asegúrese de utilizar solamente un fusible del amperaje indicado en el portafusible.

MASA
A la carrocería (metal) del vehículo.

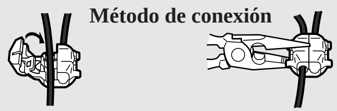
ACCESORIOS
Al terminal eléctrico controlado por el interruptor de encendido (12 V CC) ON/OFF.
No conecte este cable a los terminales de alimentación a los que se suministra alimentación continuamente. Si el cable se conecta a estos terminales, la batería podrá agotarse.

+ Batería
Al terminal suministrado siempre con alimentación sin tenerse en cuenta la posición del interruptor de encendido.

FRENO DE MANO
Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.

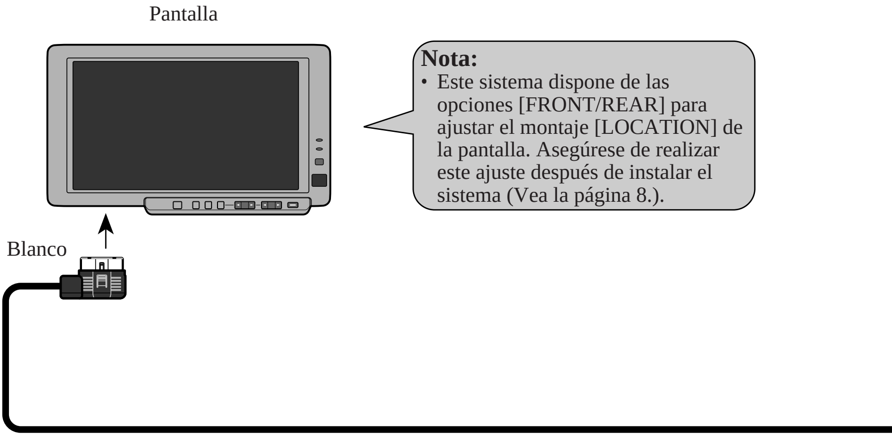
La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

Método de conexión

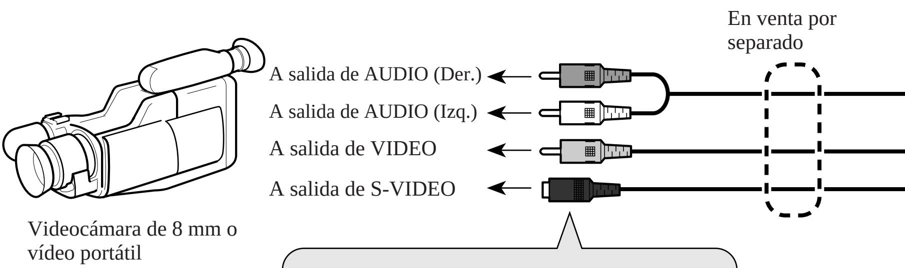


Apriete el cable del lado de alimentación del interruptor del freno de mano. ➡ Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

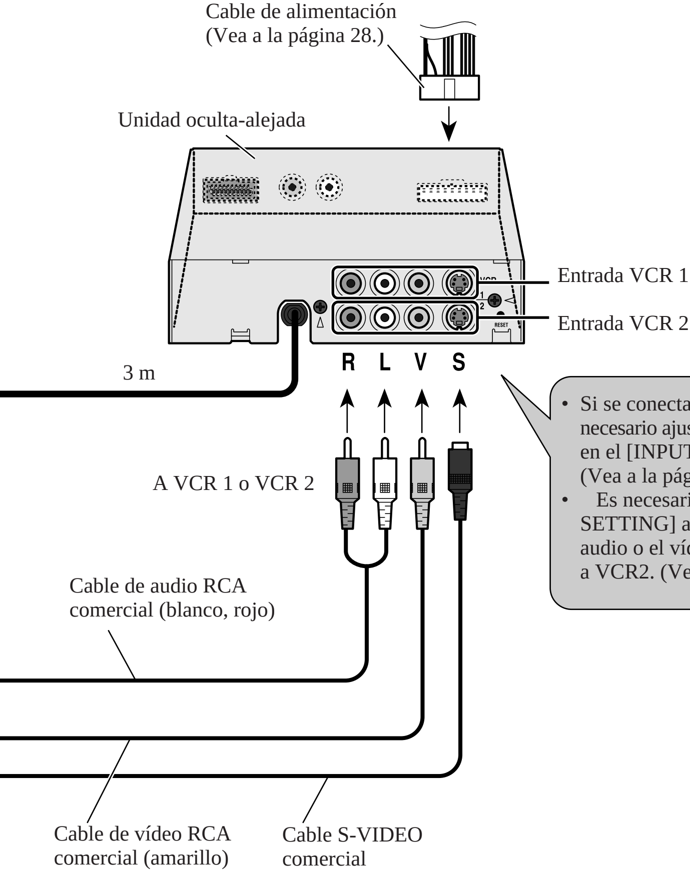
Conexión del sistema



Nota:
- Este sistema dispone de las opciones [FRONT/REAR] para ajustar el montaje [LOCATION] de la pantalla. Asegúrese de realizar este ajuste después de instalar el sistema (Vea la página 8.).

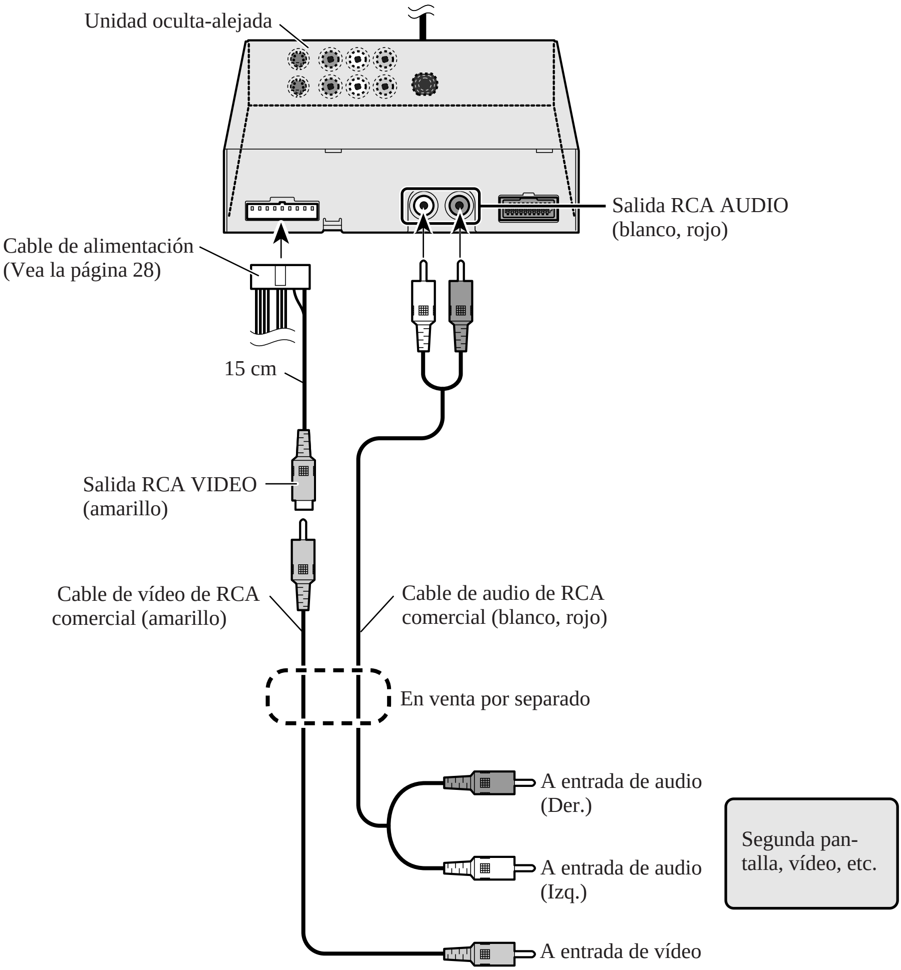


Cuando se conecta un equipo de vídeo con conector S-VIDEO, las imágenes de salida del conector S-VIDEO se introducen a este dispositivo.
Aunque se introduzca una señal de vídeo S-VIDEO a este dispositivo, también introduzca simultáneamente una señal de vídeo RCA de lo contrario, no se podrá generar vídeo desde el conector salida de VIDEO de este dispositivo.



- Si se conecta a S-VIDEO, es necesario ajustar a [S-VIDEO] en el [INPUT SETTING]. (Vea a la página 21.)
- Es necesario ajustar [INPUT SETTING] a VCR2 cuando el audio o el vídeo sea aplicado a VCR2. (Vea la página 21.)

Conexión de las salida de audio y vídeo de RCA



⚠ PRECAUCIÓN

- **Con respecto a las instrucciones sobre cómo instalar la pantalla, consulte con su distribuidor.**
- **No instale la pantalla donde (i) pueda obstruir la visión del conductor, (ii) afecte al rendimiento de cualquier sistema de funcionamiento o sistema de seguridad del vehículo, incluyendo el air-bag, o (iii) afecte a la habilidad del conductor para manejar con seguridad el vehículo.**
- **PIONEER no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su pantalla. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su pantalla los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.**
- **Si instala este producto en un sitio visible por el conductor del vehículo, siempre DEBERA ajustar [DISPLAY SETTING] (ajuste de la pantalla) a la opción [FRONT] (Frontal). De lo contrario, podría suceder que las imágenes puedan distraer al conductor mientras el vehículo está en movimiento.**
  Si instala este producto en un sitio no visible por el conductor del vehículo, podrá elegir la opción [REAR] (Posterior).
  El uso de este producto está sometido a las leyes locales vigentes sobre su uso o emplazamiento.
  PIONEER Corporation no asume responsabilidad alguna por ningún tipo de problemas, daños o pérdidas resultantes de haber usado este producto con un ajuste incorrecto o infringiendo las leyes locales.
- **Instale la pantalla entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero para que ésta no golpee al conductor o al pasajero si el vehículo frena repentinamente.**
- **No instale la pantalla en una posición donde pueda obstruir el air-bag en caso de inflarse éste completamente.**
- **No instale la pantalla en un lugar donde pueda afectar al rendimiento de cualquier sistema de funcionamiento del vehículo, incluyendo el air-bag.**
- **Asegúrese de que no haya nada detrás del salpicadero u otros paneles al taladrar agujeros en ellos. Tenga cuidado para no estropear los conductos de combustible, los conductos del líquido de frenos o los cables de alimentación.**
- **Cuando utilice tornillos no permita que éstos entren en contacto con ningún cable eléctrico. La vibración puede estropear los cables, causando un cortocircuito u otros daños en el vehículo.**
- **Es peligrosísimo dejar que el cable de la pantalla se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la pantalla de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables no queden atrapados en una puerta ni en el mecanismo de deslizamiento de un asiento porque puede producirse un cortocircuito.**

Antes de instalar y fijar la pantalla

- Haga primero conexiones provisionales para comprobar que la unidad y el sistema funcionen correctamente.

Antes de poner la cinta adhesiva

- Antes de fijar la cinta adhesiva asegúrese de que la superficie no tenga humedad, polvo, suciedad, aceite, etc.

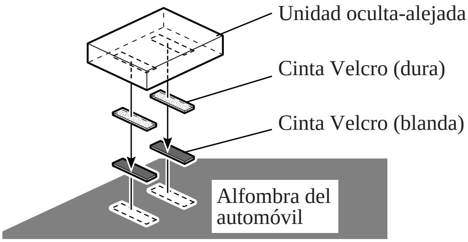
Instalación de la unidad oculta-alejada

Precauciones de instalación

- Para evitar el riego de fallos de funcionamiento producidos por las altas temperaturas, evite la instalación en los lugares siguientes.
  * Lugares tales como el tablero de instrumentos o la bandeja trasera, expuestos a los rayos directos del sol.
  * Cerca de las bocas de salida del calefactor.
- Cerca de las puertas, etc., donde existe el peligro de exposición a la lluvia.
- Asegúrese de que no obstaculice el deslizamiento del asiento cuando la instale debajo del asiento delantero.
- La instalación directa sobre la alfombra es posible si la cinta Velcro dura puede adherirse a la alfombra. En este caso, no utilice cinta Velcro blanda.

Instalación de la unidad oculta-alejada

Pegue la cinta Velcro (suministrada) sobre la parte inferior de la unidad oculta-alejada y pegue la cinta Velcro blanda (suministrada) sobre el sitio de instalación.



Botón RESET

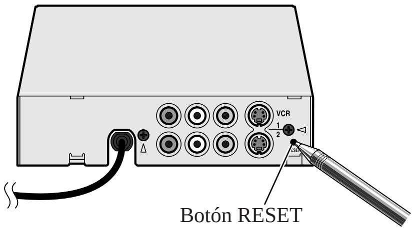
Utilice el botón RESET para reinicializar el microprocesador de la pantalla. Pulse el botón RESET en los siguientes casos.

- Al finalizar una conexión
- Cuando el sistema funciona defectuosamente
- Cuando la imagen no se visualiza correctamente

Al pulsar el botón RESET, el sistema se reinicializa a sus ajustes de fábrica. En este caso, es posible que se pierdan todos los ajustes internos almacenados, como el [INPUT SETTING]. Si se pierden estos ajustes, vuélvalos a ingresar.

Pulsación del botón RESET

Pulse el botón con la punta de un bolígrafo o similar.



Botón RESET

Especificaciones

Generalidades

Alimentación ...... 14.4 V DC (10.8 — 15.1 V permitidos)
Sistema de puesta a masa .... Tipo negativo
Consumo máximo de corriente .... 2.0 A

Unidad de visualización

Tamaño de la pantalla .... 8 en diagonal
(área de visualización efectiva: 102 × 178 mm)
Pixels .... 336,960 (234 × 1,440)
Tipo .... Matriz activa TFT, tipo transmisivo
Gama de temperaturas de funcionamiento
.... –10 — +50 °C
Gama de temperaturas para guardar la pantalla
.... –20 — +80 °C
Altavoz incorporado .... ∅ 36 mm
Dimensiones .... 222 (An) × 134 (Al) × 37 (Pr) mm
Peso .... 550 g

Unidad oculta-alejada

Nivel de entrada de vídeo exterior .... 1 Vp-p/75 Ω
Nivel de entrada de audio exterior .... 1 V/22 kΩ
M=Impedancia de salida máx .... 1 Vp-p/75 Ω
Nivel de salida máx. de audio exterior .... 1 V/1 kΩ
Dimensiones .... 156 (An) × 95 (Al) × 37 (Pr) mm
Peso .... 711 g

Nota:
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. Los productos adquiridos pueden ser diferentes, en pequeños detalles, de los mostrados en las ilustraciones de este manual.

Über Das Farbdisplay

- Dieses Produkt entspricht den EMC-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

- Das Display ist so anzubringen, daß es den Fahrer nicht bei der Steuerung des Fahrzeugs behindert, dessen freie Sicht einschränkt oder die Funktion der Airbags behindert.
- Dieses Gerät ist Farbdisplay für das mobile Navigationsystem von Pioneer.

Bei Auftreten von Störungen

- Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen dieses Geräts bitte an den nächstgelegenen Pioneer-Fachhändler.

Inhalt

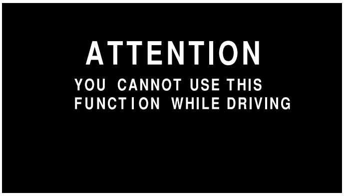
DEUTSCH

Bitte lesen sie diese anleitung zum einbau des farbdisplays aufmerksam durch und bewahren sie die anleitung für späteres nachschlagen auf

1. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau des Farbdisplays aufmerksam durch.
2. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen in dieser Anleitung, und folgen Sie den hier gegebenen Anweisungen genauestens.
4. Nicht anderen personen erlauben, dieses Gerät zu verwenden, bevor diese die Bedienungsanleitung gelesen haben.
5. Bringen Sie das Display nicht an Stellen an, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) beim Führen des Fahrzeugs stört oder Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs wie etwa die Airbags in ihrer Funktion behindert oder (iii) die Fähigkeit des Fahrers, das Fahrzeug sicher zu steuern, beeinträchtigt.
6. Zubehör im Innenraum des Fahrzeugs sollte die Aufmerksamkeit des Fahrers niemals vom Verkehrsgeschehen ablenken, und das gleiche gilt auch für dieses Display. Falls Schwierigkeiten hinsichtlich der Bedienung des Geräts auftreten, oder das angezeigte Bild schlecht erkennbar ist, sollten weitere Einstellungen erst nach dem sicheren Parken des Fahrzeugs vorgenommen werden.
7. Versuchen Sie niemals, das Display eigenhändig einzubauen oder zu warten. Der Einbau oder die Wartung des Displays durch ungeschulte Personen, die im Umgang mit elektronischer Ausrüstung und Fahrzeugzubehör keine Erfahrung haben, setzt den Fahrer der Gefahr elektrischer Schläge und anderer Verletzungen aus.
8. Beachten Sie bitte, beim Fahren stets den Sicherheitsgurt anzulegen. Nicht korrekt angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
9. Wird dieses Produkt an einem Platz installiert, wo es für den Fahrer einsehbar ist, MUSS [DISPLAY SETTING] immer auf [FRONT] eingestellt werden.
   Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Fahrer während der Fahrt von den für ihn sichtbaren Bildern abgelenkt wird.
   Wird dieses Produkt an einem Platz installiert, wo es für den Fahrer nicht einsehbar ist, kann die Positionseinstellung [REAR] gewählt werden.
   Der Gebrauch dieses Produktes unterliegt örtlichen Gesetzen bezüglich Platzierung oder Gebrauch.
   Die Firma PIONEER übernimmt keine Haftung für irgendwelche Probleme, Schäden oder Verluste, die auf den Gebrauch des Produktes mit falscher Einstellung oder auf Verletzung örtlicher Gesetze zurückzuführen sind.

Dieses Gerät erkennt, ob die Feststellbremse angezogen oder gelöst ist. Wird das Gerät vorn installiert, ist es so eingerichtet, dass die Bildwiedergabe während der Fahrt abgeschaltet ist. (Die folgende Meldung wird während der Fahrt auf dem Bildschirm angezeigt.)

Halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Platz an, ziehen Sie die Feststellbremse an, und warten Sie, bis die Meldung verschwindet, bevor Sie das Gerät benutzen.



Der Bildschirm kann mit [BRIGHT] (Helligkeit) und [DIMMER] (Dimmer) eingestellt werden

Aufgrund der Bauweise des LCD-Bildschirms ist der Betrachtungswinkel begrenzt. Der Betrachtungswinkel (vertikal und horizontal) kann jedoch mit Hilfe von [BRIGHT] durch Verändern der Schwarzdichte des Videobilds vergrößert werden. Stellen Sie die Schwarzdichte bei der erstmaligen Benutzung je nach dem Betrachtungswinkel (vertikal und horizontal) ein, so dass das Bild deutlich sichtbar ist. Mit [DIMMER] können Sie die Helligkeit des LCD-Bildschirms selbst nach Ihrer persönlichen Bevorzugung einstellen.

Zur Vermeidung von Batterie-Erschöpfung

Benutzen Sie dieses Gerät nur bei laufendem Motor. Die Benutzung dieses Gerätes bei abgestelltem Motor kann zu Erschöpfung der Batterie führen.

Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch von Mobiltelefonen

Bringen Sie die Antenne eines Mobiltelefons nicht in die Nähe des Display, um Bildstörungen in Form von Flecken, farbigen Streifen (Bändern) usw. zu vermeiden.

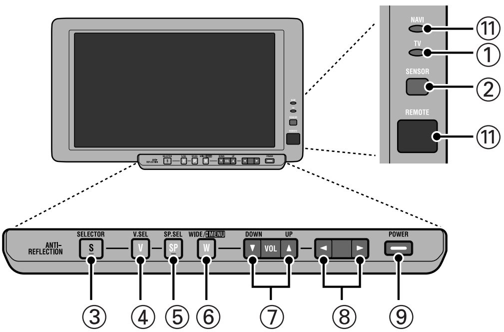
Zum Schützen des LCD-Bildschirms des Display

- Achten Sie darauf, dass bei Nichtbenutzung dieses Gerätes kein direktes Sonnenlicht auf den Display fällt. Längere Einwirkung von direktem Sonnenlicht kann zu einer Funktionsstörung des LCD-Bildschirms aufgrund der resultierenden hohen Temperaturen führen.
- Die Kabel niemals in Bereichen verlegen, an denen sie hohen Temperaturen ausgesetzt sind: Ein Erhitzen der Isolierung kann zur Beschädigung der Kabel führen und einen Kurzschluß verursachen.

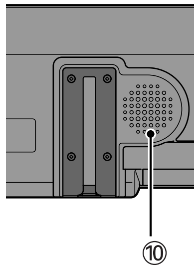
⚠ VORSICHTSMASSNAHME

- **Den LCD-Schirm nicht während des Fahrens einstellen, um eine Ablenkung vom Verkehrsgeschehen zu vermeiden.**

Bauteile und Merkmales



Rückseite des Displays



① **Betriebslampe (POWER)**
Diese Lampe leuchtet bei eingeschaltetem System.

② **Helligkeitssensor**
Erkennt die Umgebungshelligkeit. Bei diesem System passt sich die Helligkeit des LCD-Bildschirms automatisch der Umgebungshelligkeit an.

③ **Wahl Taste SELECTOR**
Dient zur gleichzeitigen Wahl der Audio- und Videosignale des Systems. Wird ein AV-Gerät an die Audio- und Video-Ausgangsbuchsen des Systems angeschlossen, werden die Audio- und Videosignale der mit der Taste SELECTOR gewählten Signalquelle wiedergegeben.

④ **Video-Wahltaste (V.SEL)**
Wählt nur die Videosignale des Systems.

⑤ **Audio-Wahltaste (SP.SEL)**
Wählt nur die Audiosignale des Systems.

⑥ **Taste WIDE/MENU (Breitbild/Menu)**
Dient zum Umschalten des Bildformats von 4:3 auf 16:9. Wird diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten, wird das Setup-Menü aufgerufen. Bei sichtbarem Setup-Menü wird die Menüanzeige mit jedem Drücken der Taste umgeschaltet.

⑦ **Tasten VOLUME (▼/▲) (Lautstärke)**
Dienen zur Einstellung der Lautstärke des eingebauten Lautsprechers (⑩) bzw. zum Ändern der Menüpunkte des Setup-Menüs. Stellen Sie die Lautstärke niemals so hoch ein, dass Sie keine Verkehrsgeräusche und die Sirene von Rettungsfahrzeugen mehr hören können.

⑧ **Tasten ◄/►**
Dienen zum Ändern der Menüpunkte bei Anzeige des Setup-Menüs.

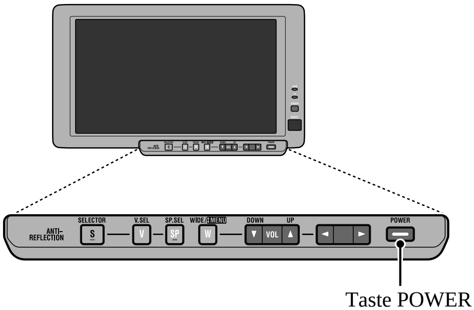
⑨ **Taste POWER (Ein-Aus)**
Dient zum Ein- und Ausschalten des Systems.

⑩ **Eingebauter Lautsprecher**
Gibt den Ton von einem Videorecorder wieder.

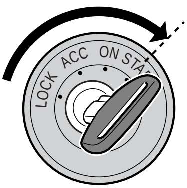
⑪ **Dieser Teil ist für zukünftigen Gebrauch reserviert.**

Einschalten

Schalten Sie zuerst die Stromversorgung ein. Schalten Sie das System nur bei laufendem Motor ein, um die Autobatterie zu schonen.



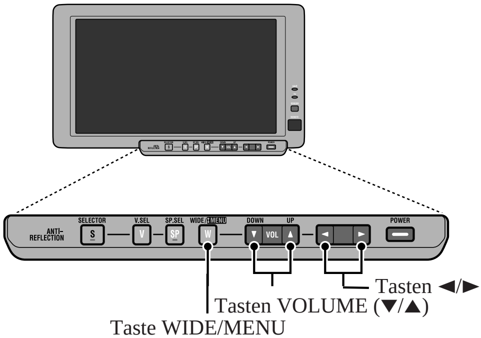
1. **Den Fahrzeugmotor starten.**



2. **Das System einschalten.**

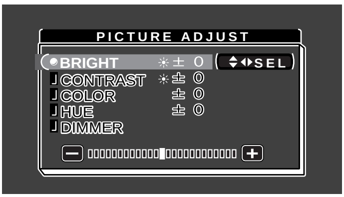
   Die Taste POWER drücken. Das System wird mit jedem Drücken der Taste POWER abwechselnd ein- und ausgeschaltet.

Wenn Sie das Display zum ersten Mal nach dem Kauf benutzen, stellen Sie seine Montageposition ein.



1. Eine Menüseite anzeigen.

Die Taste WIDE/MENU mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Das Menü [PICTURE ADJUST] wird angezeigt.



2. Die Seite [DISPLAY SETTING] aufrufen.

Die Taste WIDE/MENU zweimal drücken. Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Setup-Menü in der folgenden Reihenfolge:

① **[PICTURE ADJUST]**
↓
② **[INPUT SETTING]**
↓
③ **[DISPLAY SETTING]** Gewünschte Menüseite
↓
④ **Die Menü-Anzeige verlassen.**
Die Menü-Anzeige verschwindet, und die ursprüngliche Anzeige erscheint. Falls Sie versehentlich die falsche Anzeige aufgerufen haben, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

3. Den Menüpunkt [LOCATION] wählen.

Die Tasten VOLUME (▼/▲) drücken.

▲: Zum Bewegen der Hervorhebung nach oben.

▼: Zum Bewegen der Hervorhebung nach unten.

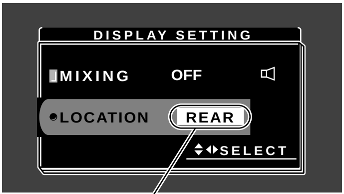


[LOCATION] wählen

4. Die Display-Montageposition wählen.

Die Tasten ◄/► drücken.

Es wird abwechselnd zwischen [FRONT] (vorn) und [REAR] (hinten) umgeschaltet. Wenn das Display so montiert ist, dass es für den Fahrer einsehbar ist, wählen Sie [FRONT]; anderenfalls wählen Sie [REAR].



Wählen

5. Die Einstellung beenden.

Die Taste WIDE/MENU drücken.

Die Taste WIDE/MENU mehrmals drücken, um das Menü zu schließen und die Einstellung zu beenden. Damit ist die Einstellung der Display-Montageposition beendet.

Hinweis:

- Wird [LOCATION] (LAGE) auf [FRONT] (VOM) eingestellt, ist die Bildwiedergabe während der Fahrt abgeschaltet. Der Menü-Bildschirm kann nicht während der Fahrt angezeigt werden. ([ATTENTION] (ACHTUNG) wird während der Fahrt angezeigt.)
  Halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Platz an, ziehen Sie die Feststellbremse an, und warten Sie, bis [ATTENTION] verschwindet, bevor Sie das Gerät benutzen.
- [MIXING] (MISCHEN) ist für zukünftigen Gebrauch reserviert.

DEUTSCH

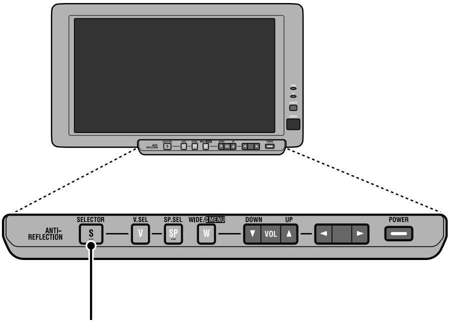
Einstellen der Display-Montageposition

⚠ WARNUNG

Wird dieses Produkt an einem Platz installiert, wo es für den Fahrer einsehbar ist, MUSS [DISPLAY SETTING] immer auf [FRONT] eingestellt werden. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Fahrer während der Fahrt von den für ihn sichtbaren Bildern abgelenkt wird.
Wird dieses Produkt an einem Platz installiert, wo es für den Fahrer nicht einsehbar ist, kann die Positionseinstellung [REAR] gewählt werden.
Der Gebrauch dieses Produktes unterliegt örtlichen Gesetzen bezüglich Platzierung oder Gebrauch. Die Firma PIONEER übernimmt keine Haftung für irgendwelche Probleme, Schäden oder Verluste, die auf den Gebrauch des Produktes mit falscher Einstellung oder auf Verletzung örtlicher Gesetze zurückzuführen sind.

Wahl von Audio, Video und Video-Ausgang

Diese Taste dient zur Wahl des auf dem Display angezeigten Videosignals und des über den Lautsprecher wiedergegebenen Audiosignals. Die angezeigten Posten können gewählt werden, wenn ein zweites Display an dieses Gerät angeschlossen wird.



Taste SELECTOR

1. Audio, Video und Video-Ausgang wählen.

Die Taste SELECTOR drücken. Mit jedem Drücken der Taste wird die Audio- und Videosignalquelle des Systems in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



[VCR1] Audio- und Videosignal von dem an die VCR1-Eingangsbuchsen angeschlossenen AV-Gerät.

↓

[VCR2] Audio- und Videosignal von dem an die VCR2-Eingangsbuchsen angeschlossenen AV-Gerät. Die Wahl ist nur dann möglich, wenn entweder [VIDEO] oder [S-VIDEO] unter [INPUT SETTING] gewählt worden ist. (siehe Seite 21).

↓

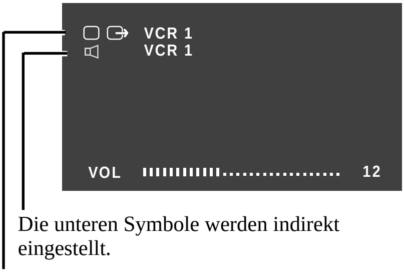
Verlassen nach [VCR1]

Hinweis:
- Die Umschaltung erfolgt auch dann, wenn kein AV-Gerät an VCR1 angeschlossen ist.
- Die Menü-Anzeige erscheint immer im Modus FULL (siehe Seite 16).
- Den korrekten Anschluss des AV-Gerätes an VCR1 oder VCR2 überprüfen.

DEUTSCH

Hinweise zur Taste SELECTOR

Symbole in der oberen linken Bildschirmecke.



Die unteren Symbole werden indirekt eingestellt.

Die oberen Symbole werden mit der Taste SELECTOR umgeschaltet.



Symbol für externen Ausgang (Kennzeichnet das über die externe Ausgangsbuchse der Hideaway-Einheit ausgegebene Video- und Audiosignal.)



Symbol für eingebauten Lautsprecher (Diese Markierung ist rot, weil sie für zukünftigen Gebrauch reserviert ist.)



Symbol für Videosignal

- Die Taste SELECTOR koppelt das Video- und Audiosignal mit den externen Ausgangsbuchsen der Hideaway-Einheit und wird für die Umschaltung verwendet.
- Bei Einstellung auf getrennte Umschaltung des Video- oder Audiosignals wird das betreffende Signal (Video oder Audio) von der Taste SELECTOR abgekoppelt und kann nicht mehr mit der Taste SELECTOR umgeschaltet werden. (Beispiel: Wenn nur das Videosignal abgekoppelt wird, kann die Taste SELECTOR zum Umschalten des Audiosignals dieses Gerätes und des externen Ausgangs verwendet werden.)

Hinweise zu den Video- und Audio-Cinch-Ausgangsbuchsen dieses Gerätes

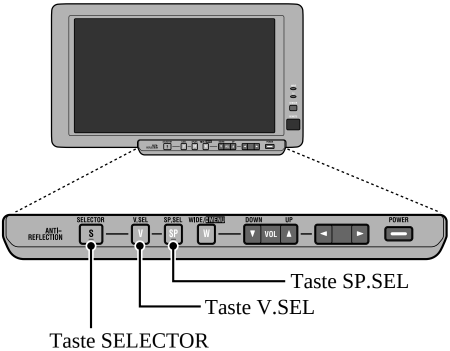
Das Video- und Audiosignal der mit der Taste SELECTOR gewählten Signalquelle kann über ein an die Cinch-Ausgangsbuchsen der Hideaway-Einheit angeschlossenes AV-Gerät (z.B. einen rückwärtigen Display) wiedergegeben werden.

- Die mit der Taste SELECTOR gewählten Video- und Audiosignale werden an die Cinch-Ausgangsbuchsen der Hideaway-Einheit ausgegeben.
- Die Video- und Audiosignale der externen Ausgangsbuchsen dieses Gerätes können nicht unabhängig gewählt werden.
- Die Tasten V.SEL, SP.SEL und VOLUME haben keinen Einfluss auf diese Ausgangsbuchsen.

⚠ VORSICHTSMASSNAHME

Bringen Sie das an der externen Ausgangsbuchse der Hideaway-Einheit angeschlossene Display so an, dass das Bild während der Fahrt für den Fahrer nicht einsehbar ist.

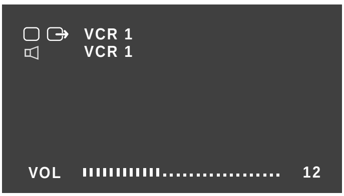
Umschalten von Video und Audio des eingebauten Lautsprechers



Abschalten des eingebauten Lautsprechers

1. Einstellung für Umschaltung nur des Audiosignals des eingebauten Lautsprechers.

Die Taste SP.SEL mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Umschaltung nur des Audiosignals des eingebauten Lautsprechers.



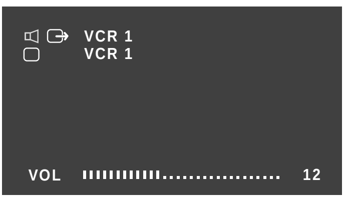
2. Die Taste SP.SEL drücken.

Bei Betätigung dieser Taste wird nur das Audiosignal umgeschaltet.

Abschalten des Videosignals

1. Einstellung für Umschaltung nur des Videosignals.

Die Taste V.SEL mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Umschaltung nur des Videosignals.

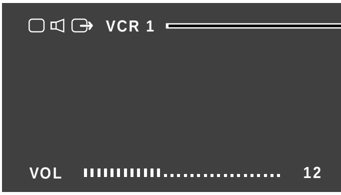


2. Die Taste V.SEL drücken.

Bei Betätigung dieser Taste wird nur das Videosignal zwischen VCR1 und VCR2 umgeschaltet.

Hinweis:

- Zur Rückstellung auf die Einstellung für gleichzeitiges Umschalten von Video, Audio und externem Ausgang.
  Die Taste SP.SEL oder V.SEL mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.

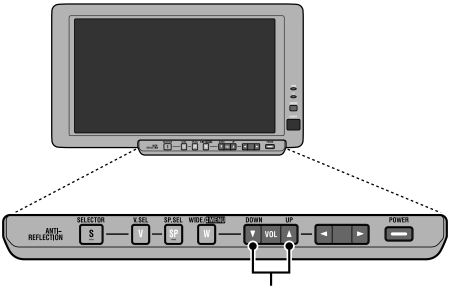


Video- und Audiosignal werden bei jedem Drücken der Taste SELECTOR gleichzeitig umgeschaltet.

Wird die Taste SP.SEL oder V.SEL gedrückt, wenn die Audio- und Videosignalquelle mit der Taste SELECTOR umgeschaltet wird, erscheint [SELECTOR] in Rot auf dem Bildschirm, um anzuzeigen, dass die Audio- und Videosignale gleichzeitig mit der Taste SELECTOR umgeschaltet werden können.

Lautsärke-Einstellung

Einstellung der Lautstärke des über den eingebauten Lautsprecher wiedergegebenen Tons.



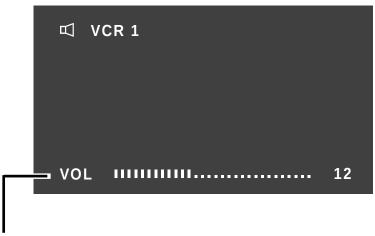
Tasten VOLUME (▼/▲)

1. Die Lautstärke des Lautsprechers einstellen.

Die Tasten VOLUME (▼/▲) drücken.

▲: Erhöhen

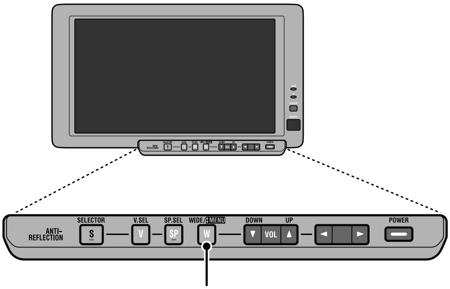
▼: Erniedrigen



Die Lautstärke des eingebauten Lautsprechers kann innerhalb des Bereichs von 0 bis 30 eingestellt werden. (Der Lautstärkepegel wird etwa 4 Sekunden lang angezeigt.)

Wahl der Breitbild-Vergrößerungsmethode

Mehrere Methoden zur Vergrößerung des Normalformats (Seitenverhältnis 4:3) auf das Breitbildformat (16:9) stehen zur Verfügung. Wählen Sie den für das jeweilige Programm (Nachrichten oder Filme) geeigneten Breitbildmodus.

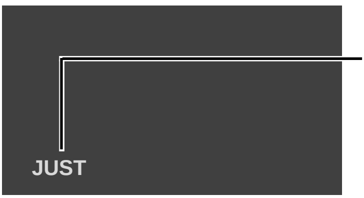


Taste WIDE/MENU

1. Das gewünschte Programm auf dem Display wiedergeben (siehe Seite 10, 12).

2. Den geeigneten Breitbildmodus wählen.

Die Taste WIDE/MENU drücken. Mit jedem Drücken der Taste wird der Breitbildmodus in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



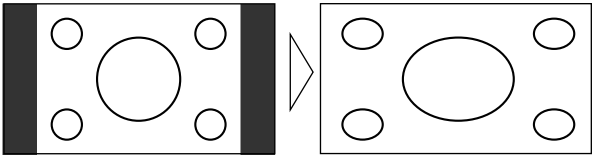
[FULL]
↓
[JUST]
↓
[CINEMA]
↓
[ZOOM]
↓
[NORMAL]
↓
Verlassen nach [FULL]

Hinweis:
- Getrennte Einstellungen können für die Videosignale von VCR1 und VCR2 gespeichert werden.
- Die Menü-Anzeige (siehe Seite 16) erscheint immer im Modus FULL.
- Wird ein Programm in einem Breitbildmodus betrachtet, der nicht mit seinem ursprünglichen Seitenverhältnis übereinstimmt, kann es verfälscht angezeigt werden.
- Beachten Sie, dass die Verwendung der Breitbildfunktion dieses Systems für kommerzielle oder öffentliche Wiedergabe eine Verletzung der durch das Copyright-Gesetz geschützten Urheberrechte darstellen kann.

Verfügbare Breitbildmodi

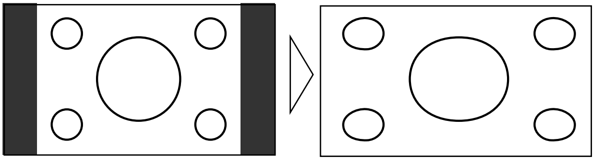
FULL (VOLL)

Bilder mit einem Seitenverhältnis von 4:3 werden nur horizontal gedehnt. Programme können im Breitbildformat ohne fehlende Teile wiedergegeben werden.



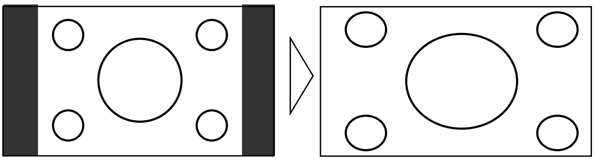
JUST (JUSTIERT)

Das Bild wird zu beiden Seitenrändern hin zunehmend horizontal gedehnt. Da das Bild in Bildschirmmitte annähernd im Normalformat erscheint, kann es ohne ein Gefühl der Unnatürlichkeit betrachtet werden.



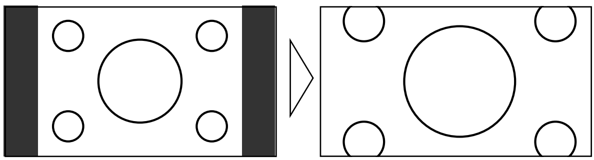
CINEMA (KINO)

Das Bild wird vertikal auf ein Seitenverhältnis zwischen FULL und ZOOM gedehnt. Dieser Breitbildmodus eignet sich für horizontal gestreckte Bilder, wie z.B. bei Filmen, bei denen Untertitel in den schwarzen Bereichen außerhalb der Bildfläche angezeigt werden.



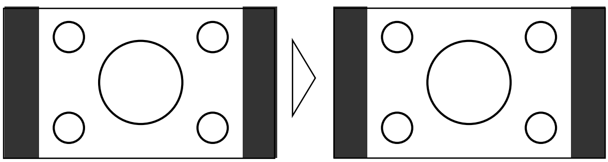
ZOOM (ZOOM)

Bilder im Bildformat 4:3 werden mit unverändertem Seitenverhältnis in vertikaler und horizontaler Richtung gedehnt. Dieser Breitbildmodus eignet sich für horizontal gestreckte Bilder, wie z.B. bei Filmen, bei denen Untertitel mit der Bildfläche überlappen.



NORMAL (NORMAL)

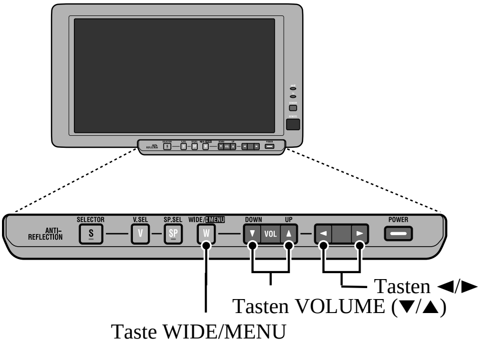
Bilder mit einem Seitenverhältnis von 4:3 werden unverändert angezeigt. Fernsehprogramme werden im gesendeten Bildformat wiedergegeben.



Hinweis:
- Die Bildqualität verschlechtert sich bei Betrachtung im Modus CINEMA oder ZOOM. (Bei Wiedergabe eines PAL-Videosignals.)
- Verwenden Sie stets CINEMA bei Wiedergabe eines PAL-Videosignals.

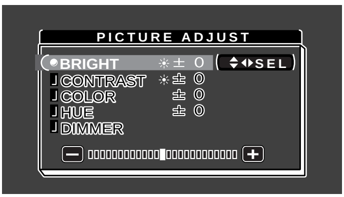
Grundlegende Bedienungsverfahren auf der Menüanzeige

Dieses System bietet zahlreiche Funktions-, Einrichtungs- und Einstellmerkmale zur Bedienungserleichterung. Die Einstellungen können je nach Bevorzugung und Umgebung angepasst werden.



1. Die Menü-Anzeige aufrufen.

Die Taste WIDE/MENU mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
Die Menü-Anzeige erscheint.



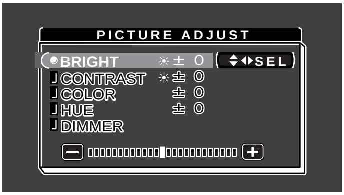
2. Ein Setup-Menü wählen.

Die Taste WIDE/MENU drücken. Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Setup-Menü in der folgenden Reihenfolge:

① [**PICTURE ADJUST**]
Dient zur Durchführung von Bildeinstellungen.
↓
② [**INPUT SETTING**]
Dient zur Wahl des Anschlussmodus von AV-Geräten an VCR1 und VCR2.
↓
③ [**DISPLAY SETTING**]
Montagestelle für den Bildschirm vorbereiten.
[MIXING] ist für zukünftigen Gebrauch reserviert.
↓
④ **Das Setup-Menü verlassen**
Das Setup-Menü wird geschlossen.

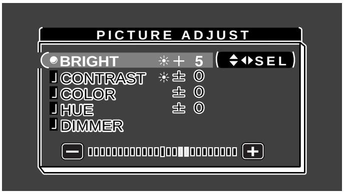
3. Einen Menüpunkt wählen.

Die Tasten VOLUME (▼/▲) drücken.
▲: Zum Bewegen der Hervorhebung nach oben.
▼: Zum Bewegen der Hervorhebung nach unten.



4. Die Einstellung ändern.

Die Tasten ◄/► drücken.
►: Zum Erhöhen der Werte.
◄: Zum Erniedrigen der Werte.



5. Die Einrichtung fortsetzen oder beenden.

Um weitere Setup-Menüpunkte einzustellen, drücken Sie die Taste WIDE/MENU. Das nächste Setup-Menü wird angezeigt.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Setup-Menü. Durch Schließen des Setup-Menüs wird der Einrichtungsprozess beendet.

Bildeinstellung (BRIGHT/CONTRAST/COLOR/HUE)

Helligkeit [BRIGHT], Kontrast [CONTRAST], Farbsättigung [COLOR] und Farbton [HUE] des Bildschirms können je nach Bevorzugung eingestellt werden. Es können getrennte Einstellungen für die jeweiligen Videosignale, VCR1 und VCR2 gespeichert werden.

1. Das Bild zur Durchführung der Einstellung wiedergeben.

Die Taste V.SEL oder SELECTOR drücken.

2. Eine Menüseite anzeigen (siehe Seite 16).

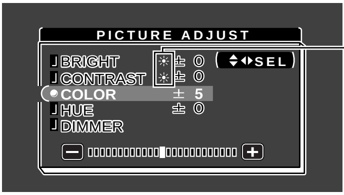
Das Menü [PICTURE ADJUST] wird angezeigt. [BRIGHT] ist bereits vorgewählt.

3. Den einzustellenden Menüpunkt wählen.

Die Tasten VOLUME (▼/▲) drücken.

4. Den Menüpunkt einstellen.

Die Tasten ◄/► drücken.



Der Helligkeitssensor des Displays erkennt die Umgebungshelligkeit und zeigt ein Symbol zur Kennzeichnung der aktuellen Helligkeit an.

☽ (blau) : wenn es dunkel ist (Nacht)

☀ (gelb) : wenn es hell ist (Tag)

Beide Punkte können innerhalb des Bereiches von –24 bis +24 eingestellt werden.

5. Die Einstellung beenden.

Die Taste WIDE/MENU drücken.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Setup-Menü.
Die Taste mehrmals drücken, um das Menü zu schließen und die Einstellung zu beenden.

	Einstellpunkt	**◄-Seite**	**►-Seite**
BRIGHT	Schwarzwert	Schwarz erscheint dunkler.	Schwarz erscheint heller.
CONTRAST	Kontrast	Der Abstand zwischen Schwarz und Weiß wird kleiner (dunkler).	Der Abstand zwischen Schwarz und Weiß wird größer (heller).
COLOR	Farbsättigung	Farben erscheinen blasser.	Farben erscheinen kräftiger.
HUE	Farbton	Rot wird verstärkt.	Grün wird verstärkt.

Hinweis:

- Die Einstellungen von [BRIGHT] und [CONTRAST] werden für helle Umgebung (Tag) und dunkle Umgebung (Nacht) getrennt gespeichert.
- Ein gelbes (☀) oder blaues (☽) Symbol wird jeweils rechts von [BRIGHT] und [CONTRAST] auf dem Bildschirm angezeigt, wenn der Helligkeitssensor an der Frontplatte die Umgebungshelligkeit erkennt.
- [HUE] kann nicht für ein PAL-Videosignal eingestellt werden.

DEUTSCH

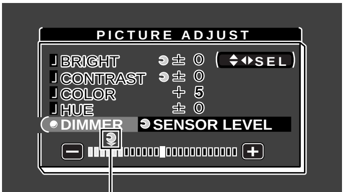
Bildeinstellung (DIMMER)

Die Sichtbarkeit kann sich bei längerer Video-Wiedergabe verschlechtern, wenn der Bildschirm bei Dunkelheit zu hell ist, oder wenn die Umgebung dunkel wird. Dieses Gerät passt die Helligkeit des LCD-Bildschirms automatisch der Umgebungshelligkeit an (intelligenter 3-Stufen-Dimmer). Die automatisch eingestellte Helligkeit kann auch auf die gewünschte Helligkeit korrigiert werden.

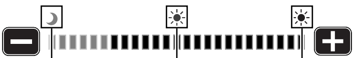
1. Eine Menüseite anzeigen (siehe Seite 16).

2. [DIMMER] wählen.

Die Tasten VOLUME (▼/▲) drücken.



Der Helligkeitssensor des Monitorschirms erkennt die Umgebungshelligkeit und passt Farbe, Form und Position des Symbols der momentanen Helligkeit (externer Lichtpegel) an.



Gelb: hell (Tag)

Blau: dunkel (Nacht)

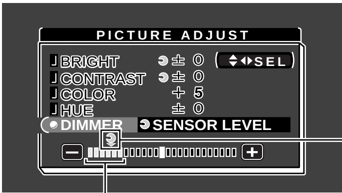
Rot: mittlere Helligkeit (Abend)

Hinweis:

- Der als Norm für die Einstellung von [DIMMER] verwendete externe Lichtpegel wird durch das in Schritt 3 gezeigte Symbol und seine Position angezeigt. Die Symbole, welche die momentane Umgebungshelligkeit zur Einstellung von [BRIGHT] und [CONTRAST] anzeigen, können geringfügig unterschiedlich sein.

3. Die Helligkeit einstellen.

Die Tasten ◄/► drücken.
►: Heller.
◄: Dunkler.
Je weiter das gelbe Symbol nach rechts wandert, desto heller wird der Bildschirm.



Auf dieser Anzeige kann die Helligkeitseinstellung des Bildschirms bei Dunkelheit (☽) geändert werden.

Dieser Pegel zeigt die eingestellte Helligkeit des Bildschirms an.
Je weiter das gelbe Symbol nach rechts wandert, desto heller wird der Bildschirm.

- Der momentane externe Lichtpegel wird festgelegt, und die Bildschirmhelligkeit wird eingestellt.
- Der externe Lichtpegel kann auf Dark, Intermediate oder Bright eingestellt werden, und die Einstellung kann gespeichert werden.

4. Die Einstellung beenden.

Die Taste WIDE/MENU drücken.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Setup-Menü.
Die Taste mehrmals drücken, um das Menü zu schließen und die Einstellung zu beenden.

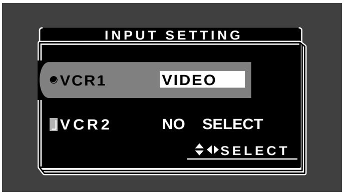
Eingangswahl (VCR1/VCR2)

Zur Wiedergabe von Videobildern eines Videorecorders, TV-Gerätes, DVD-Spielers oder eines anderen an die Hideaway-Einheit angeschlossenen Gerätes.

1. Eine Menüseite anzeigen (siehe Seite 16).

2. [INPUT SETTING] anzeigen.

Die Taste MENU einmal drücken. [VCR1] ist bereits vorgewählt.

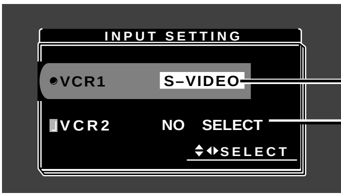


3. Zwischen [VCR1] und [VCR2] wählen.

Die Tasten VOLUME (▼/▲) drücken. Mit jedem Drücken der Taste wird abwechselnd zwischen [VCR1] und [VCR2] umgeschaltet.
[VCR1] wählen, wenn nur ein externes Gerät an das System angeschlossen ist.

4. Einen Anschlussmodus wählen.

Die Tasten ◄/► drücken. Der Anschlussmodus wird umgeschaltet. Den Anschlussmodus des externen Gerätes rechts von [VCR1] oder [VCR2] wählen.



Anschlussmodusfolge

[NO SELECT] → [VIDEO] → [S-VIDEO] → Verlassen nach [NO SELECT]

[VIDEO] → [S-VIDEO] → Verlassen nach [VIDEO]

- Wählen Sie [VIDEO], um Videobilder von dem an RCA VIDEO Eingang angeschlossenen Gerät wiederzugeben (Siehe Seite 27).
- Wählen Sie [S-VIDEO], um Videobilder von dem an S-VIDEO Eingang angeschlossenen Gerät wiederzugeben (Siehe Seite 27).

5. Die Einstellung beenden.

Die Taste WIDE/MENU drücken.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Setup-Menü. Die Taste mehrmals drücken, um das Menü zu schließen und die Einstellung zu beenden.

- Wird [VCR2] (NO SELECT) gewählt, erfolgt bei Betätigung der Taste V.SEL oder Taste SELECTOR keine Bildschirmumschaltung auf [VCR2].

DEUTSCH

⚠ VORSICHTSMASSNAHME

- **Falls Feuchtigkeit oder Fremdkörper in das Display-Gehäuse eindringen, das Display sofort ausschalten (OFF) und an einen Fachhändler oder die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle wenden. Der fortgesetzte Betrieb des Displays in diesem Zustand kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder zum Ausfall des Geräts führen.**

- **Bei Rauchentwicklung, fremden Geräuschen oder Gerüchen, oder sonstigen anormalen Betriebserscheinungen, das Display sofort ausschalten (OFF) und an einen Fachhändler oder die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle wenden. Der fortgesetzte Betrieb des Displays in diesem Zustand kann zum Ausfall des Systems führen.**

- **Die Rückwand des Displays nicht entfernen, da sich im Inneren des Displays Hochspannungsschaltungen befinden, die elektrische Schläge verursachen können. Für eine Inspektion der Innenbauteile, Einstellungen oder Reparaturen bitte an einen Fachhändler oder die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle wenden.**

Handhabung des Displays

- Wenn das Display nicht benutzt wird, direktes Sonnenlicht und hohe/niedrige Temperaturen.
- Als Umgebungstemperaturbereich für das Display gelten die folgenden Bereiche:
  Betriebstemperaturbereich: –10 bis +50°C
  Lagerungstemperaturbereich: –20 bis +80°C
  Bei höheren oder niedrigeren Temperaturen können beim Betrieb des Displays Funktionsstörungen auftreten.
- Zugunsten optimaler Sichtbarkeit im Auto verfügt das Display über einen freiliegenden LCD-Schirm. Darauf achten, nicht fest auf den Bildschirm zu drücken, da dieser bei zu starker Belastung brechen kann.
- Den LCD-Schirm nicht berühren, um Kratzer und Verschmutzung zu vermeiden.

Hinweise zur Flüssigkristallanzeige (LCD)

- Auf dem Bildschirm können kleine schwarze oder weiße Punkte (helle Punkte) erscheinen. Es handelt sich hierbei um eine normale Erscheinung von LCD-Bildschirmen und deutet nicht auf einen anormalen Betriebszustand hin.
- Bei niedrigen Temperaturen kann es vorkommen, daß der LCD-Schirm nach dem Einschalten (ON) des Displays zunächst eine Weile dunkel bleibt.
- Das Bild auf dem LCD-Schirm ist bei direkt auftreffendem Sonnenlicht schwer zu erkennen.

Pflege des Farbdisplays

- Vor dem Entfernen von Staub auf dem Bildschirm oder Säubern des Displays zuerst die Stromversorgung zum System ausschalten (OFF), und das Display anschließend mit einem weichen Tuch sauberwischen.
- Verwenden Sie kein nasses Tuch zum Reinigen. Verwenden Sie auch keine organischen Lösungsmittel, wie Benzol und Verdünner.
- Verwenden Sie kein nasses Tuch zum Reinigen. Verwenden Sie auch keine organischen Lösungsmittel, wie Benzol und Verdünner.

Hinweise zur Leuchtröhre

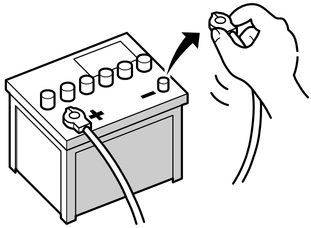
- Im Display befindet sich eine kleine Leuchtröhre zur Beleuchtung des LCD-Schirms.
  * Die Leuchtstoffröhre ist ein Verschleißteil und hat eine begrenzte Lebensdauer.
  * Die normale Betriebslebensdauer der Leuchtröhre beträgt je nach den Betriebsbedingungen etwa 10.000 Stunden. (Der Betrieb des Displays bei niedrigen Temperaturen verringert die Betriebslebensdauer der Leuchtröhre.)
  * Am Ende der Betriebslebensdauer der Leuchtröhre ist das Schirmbild schwarz und nicht mehr sichtbar. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an einen Fachhändler oder die nächstgelegene PIONEER-Kundendienststelle.

⚠ VORSICHTSMASSNAHME

- **PIONEER rät nachdrücklich davon ab, das Display eigenhändig einzubauen oder zu warten, da hierbei die Möglichkeit elektrischer Schläge und anderer Gefahren besteht. Einbau und Wartung des Displays sind deshalb dem autorisierten Kundendienst-Fachpersonal zu überlassen.**
- **Alle Kabel mit Kabelklemmen oder Isolierband befestigen. Es dürfen keine offenliegenden Drähte vorhanden sein.**
- **Kein Loch in den Motorraum bohren, um das gelbe Kabel des Geräts an die Fahrzeugbatterie anzuschließen: Die Kabelisolierung kann am Übergangspunkt von Insassenraum zum Motorraum durch die Vibration des Motors beschädigt werden. Darauf achten, das Kabel in diesem Bereich besonders gut zu befestigen.**
- **Es ist äußerst gefährlich das Display-Kabel um die Lenksäule oder den Gangschalthebel zu wickeln. Beim Einbau unbedingt darauf achten, daß das Display den Fahrer nicht behindert.**
- **Vergewissern, daß die Kabel keine beweglichen Teile des Fahrzeugs, wie z.B. Gangschalthebel, Handbremse oder Sitzverstellmechanismus, berühren.**
- **Kabel sollten grundsätzlich nicht gekürzt werden. Andernfalls funktioniert die Schutzschaltung eventuell nicht ordnungsgemäß.**
- **Auf keinen Fall durch Zerschneiden der Isolierung der Bildschirm-Stromleitung Strom für andere elektronische Geräte abgreifen. Die Strombelastbarkeit des Kabels wird anderenfalls überschritten, so daß es zu einer übermäßigen Aufheizung kommt.**

Vor der Befestigung des Displays

- Das Navigationgerät ist für Fahrzeuge mit 12-Volt-Batterien und negativer Masse bestimmt. Vor dem Einbau des Geräts zuerst die Batteriespannung überprüfen (gilt besonders für Freizeitfahrzeuge, Laster und Busse).
- Zur Vermeidung der Kurzschlußgefahr das an den Negativpol (–) der Batterie angeschlossene Batteriekabel trennen.



Zur Vermeidung von Schäden

- Beim Abziehen eines Steckers stets am Stecker ziehen, niemals am Kabel. Andernfalls kann das Kabel aus dem Stecker herausgezogen werden.
- Beim Einbau des Geräts in Fahrzeuge ohne Zubehörstellung (ACC) des Zündschlosses (siehe Abb. 2) ist das rote Kabel des Geräts an die über den Zündschalter geschaltete Klemme (ON/OFF) anzuschließen. Andernfalls kann die Batterie entleert werden.

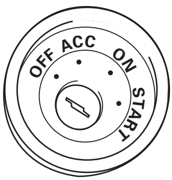


Abb. 1

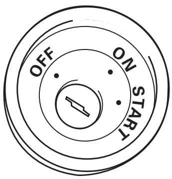
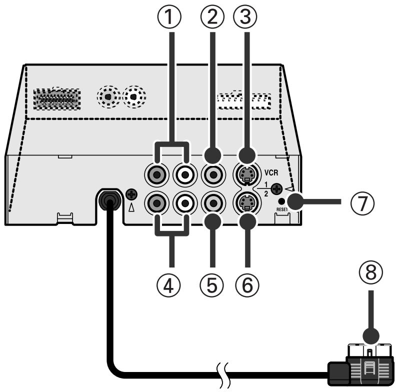


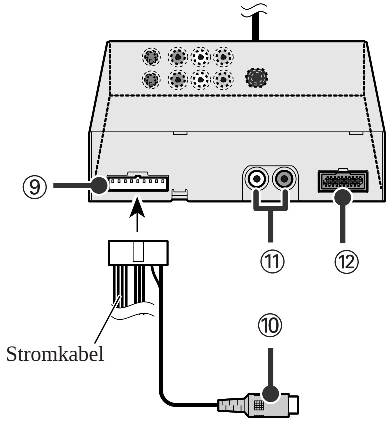
Abb. 2

DEUTSCH

Bezeichnung und Funktion der Anschlussbuchsen

■ Hideaway-Einheit





① **VCR1 RCA AUDIO-Eingang (weiß, rot)**
Diese Buchsen dienen zur Eingabe von Stereo-Audiosignalen, z.B. von einem Videorecorder oder DVD-Spieler.

② **VCR1 RCA VIDEO-Eingang (gelb)**
Diese Buchse dient zur Eingabe von Videosignalen, z.B. von einem Videorecorder oder DVD-Spieler.

③ **VCR1 S-VIDEO-Eingang (schwarz)**
Diese Buchse dient zur Eingabe von S-Videosignalen, wenn ein AV-Gerät mit S-VIDEO-Ausgang-Buche an das Display angeschlossen wird.

④ **VCR2 RCA AUDIO-Eingang (weiß, rot)**
Diese Buchsen dienen zur Eingabe von Stereo-Audiosignalen, z.B. von einem Videorecorder oder DVD-Spieler.

⑤ **VCR2 RCA VIDEO-Eingang (gelb)**
Diese Buchse dient zur Eingabe von Videosignalen, z.B. von einem Videorecorder oder DVD-Spieler.

⑥ **VCR2 S-VIDEO-Eingang (schwarz)**
Diese Buchse dient zur Eingabe von S-Videosignalen, wenn ein AV-Gerät mit S-VIDEO-Ausgang-Buche an das Display angeschlossen wird.

⑦ **Taste RESET (Rückstell)**
Dient zur Rückstellung des Mikroprozessors des Displays.
Mit der Spitze eines Kugelschreibers oder eines ähnlichen Gegenstands drücken.

⑧ **DISPLAY-RGB-Ausgang (weiß)**
Dient zum Anschluss der Display-Einheit.

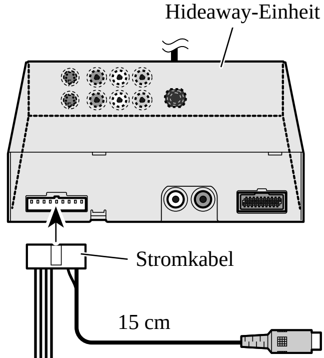
⑨ **Stromeingang (POWER SUPPLY)**
Hier wird das mitgelieferte Stromkabel angeschlossen.

⑩ **RCA VIDEO-Ausgang (gelb)**
Diese Buchse dient zum Anschluss an externe AV-Geräte. Die mit diesem Display gewählten Videosignale werden zu dieser Buchse geleitet.

⑪ **RCA AUDIO-Ausgang (weiß, rot)**
Diese Buchsen dienen zum Anschluss an externe AV-Geräte. Die mit diesem Display gewählten Audiosignale werden zu diesen Buchsen geleitet.

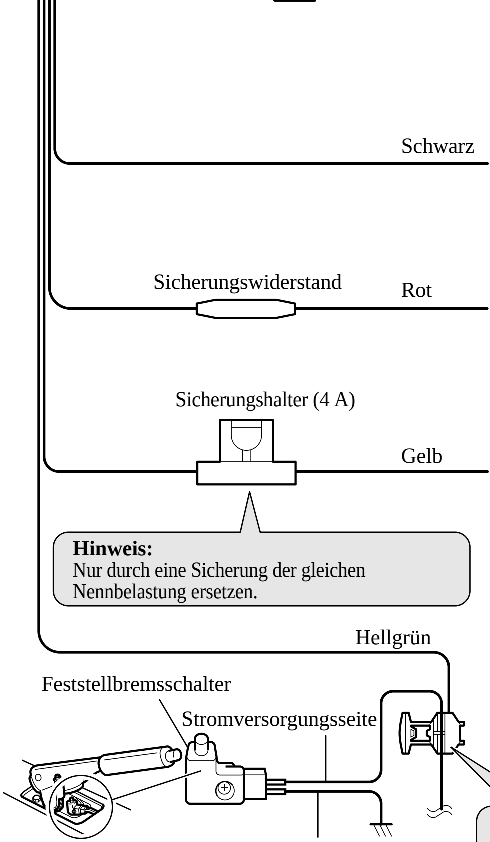
⑫ **Diese Buchse ist für zukünftigen Gebrauch reserviert.**

Anschließen des Stromkabels



Hinweis:
- Die Kabel für das vorliegende Produkt und diejenigen für andere Produkte können trotz gleicher Funktionen unterschiedliche Farben haben. Nehmen Sie beim Anschließen des vorliegenden Produktes an ein anderes Produkt die mitgelieferten Installationsanleitungen beider Produkte zur Hand, und schließen Sie Kabel mit gleichen Funktionen an.
- Das rote und das gelbe Kabel müssen an die der Batterie gegenüberliegende Seite der Sicherungskastenklemmen angeschlossen werden.

RCA VIDEO Ausgang (gelb)



MASSE
Fest mit einem Metallteil des Fahrzeugs verbinden.

ACC
An den Stromkreis anschließen, der in der Stellung ACC des Zündschalters stromführend ist.
Die Sicherung darf nur durch eine neue Sicherung mit der auf dem Sicherungshalter angegebenen Nennbelastung ersetzt werden.

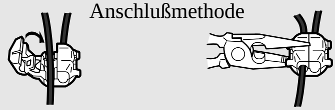
+ BATTERIE
An den Stromkreis anschließen, der ungeachtet der Stellung des Zündschalters immer Batteriestrom führt.

Hinweis:
Nur durch eine Sicherung der gleichen Nennbelastung ersetzen.

FESTSTELLBREMSE
Diesen Schaltkreis benutzen, um sicherzugehen, dass das Fahrzeug stillsteht. An die (+)-Leitung des Feststellbremsschalters anschließen.

Hinweis: Die Lage des Feststellbremsschalters ist je nach Fahrzeugmodell unterschiedlich. Wenden Sie sich bezüglich weiterer Einzelheiten an Ihren Händler.

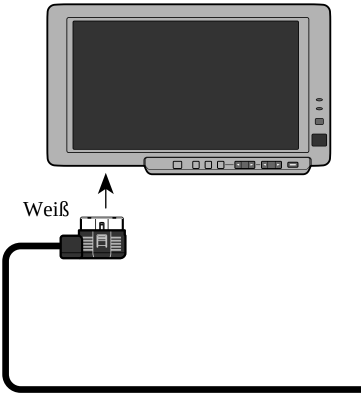
Anschlußmethode



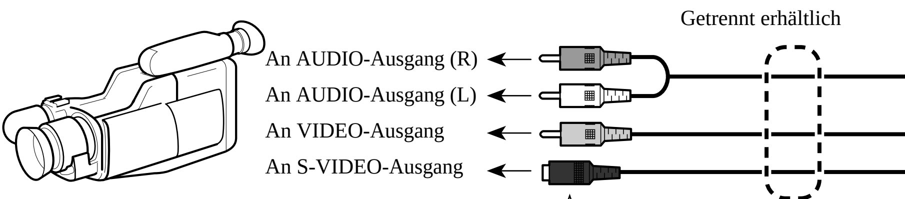
Die Betriebsstromseite des Parkbremsschalters anklemmen. ➡ Fest mit einer Nadelzange einklemmen.

DEUTSCH

Anschließen des Systems

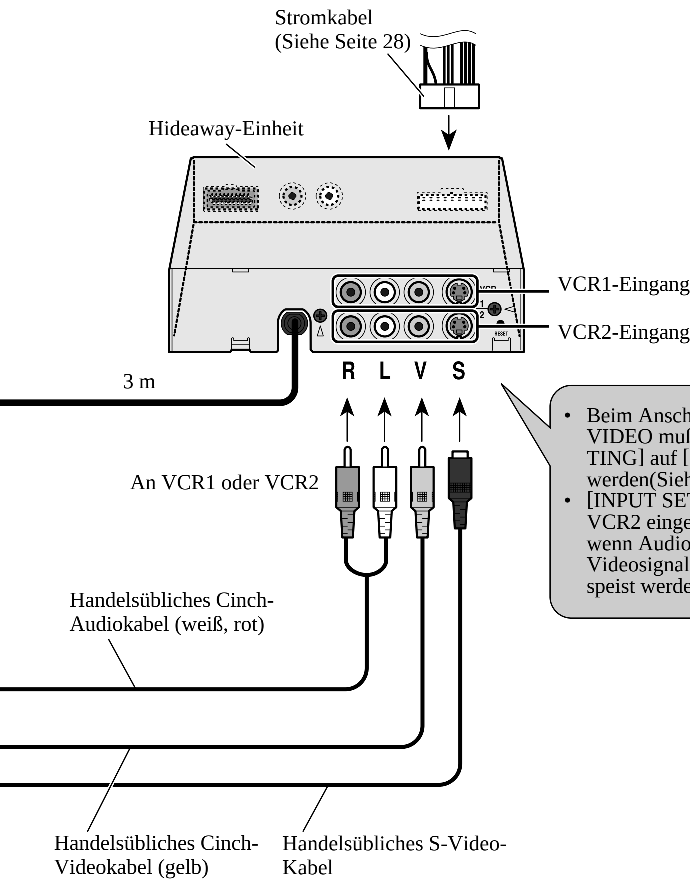


Hinweis:
- Dieses System verfügt über Display-Montagepositionseinstellungen [LOCATION] für vorn und hinten [FRONT/REAR]. Nehmen Sie diese Einstellungen nach der Installation des Systems vor. (Siehe Seite 8.)



8-mm-Videokamera oder tragbares Videogerät

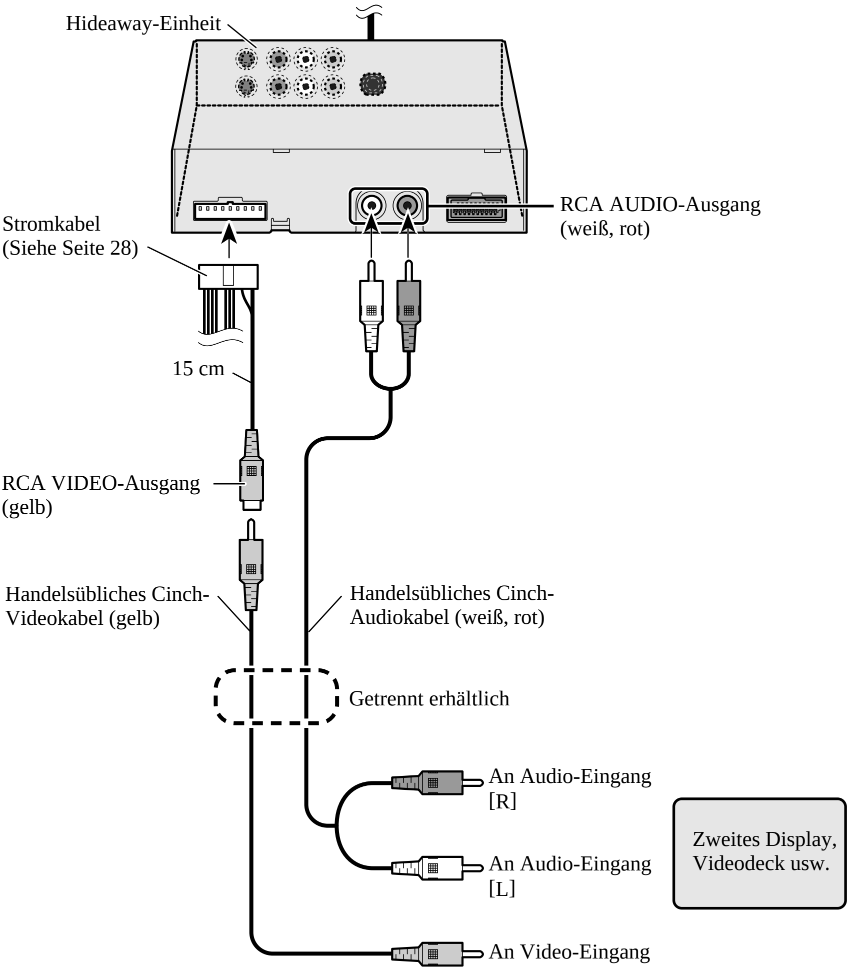
Wenn ein Videogerät mit S-VIDEO-Buchse angeschlossen wird, werden die Ausgangssignale der S-VIDEO-Buchse in dieses Gerät eingegeben. Wenn ein S-Videosignal in dieses Gerät eingegeben wird, muss gleichzeitig auch das RCA-Videosignal (gelb) eingegeben werden; anderenfalls erfolgt keine Videosignal-Ausgabe von der VIDEO Ausgang-Buchse dieses Gerätes.



- Beim Anschließen an S-VIDEO muß das [INPUT SETTING] auf [S-VIDEO] gestellt werden(Siehe Seite 21)
- [INPUT SETTING] muss auf VCR2 eingestellt werden, wenn Audio- oder Videosignale in VCR2 eingespeist werden(Siehe Seite 21).

DEUTSCH

Anschluss an die Audio- und Video-Cinch-Ausgangsbuchsen



⚠ VORSICHTSMASSNAHME

- **Anweisungen zur Montage des Bildschirms erhalten Sie bei Ihrem Händler.**
- **Das Display nicht so anbringen, daß es (i) die freie Sicht des Fahrer einschränkt, (ii) die Leistung des Fahrzeug-Betriebssystems oder der Sicherheitseinrichtungen, einschließlich der Airbags, beeinträchtigt und (iii) den Fahrer bei der Steuerung des Fahrzeugs behindert.**
- **PIONEER rät nachdrücklich davon ab, das Display eigenhändig einzubauen oder zu warten, da hierbei die Möglichkeit elektrischer Schläge und anderer Gefahren besteht. Einbau und Wartung des Displays sind deshalb dem autorisierten Kundendienst-Fachpersonal zu überlassen.**
- **Wird dieses Produkt an einem Platz installiert, wo es für den Fahrer einsehbar ist, MUSS [DISPLAY SETTING] immer auf [FRONT] eingestellt werden. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Fahrer während der Fahrt von den für ihn sichtbaren Bildern abgelenkt wird.**
  Wird dieses Produkt an einem Platz installiert, wo es für den Fahrer nicht einsehbar ist, kann die Positionseinstellung [REAR] gewählt werden.
  Der Gebrauch dieses Produktes unterliegt örtlichen Gesetzen bezüglich Platzierung oder Gebrauch.
  Die Firma PIONEER übernimmt keine Haftung für irgendwelche Probleme, Schäden oder Verluste, die auf den Gebrauch des Produktes mit falscher Einstellung oder auf Verletzung örtlicher Gesetze zurückzuführen sind.
- **Das Display zwischen dem Fahrersitz und dem Beifahrersitz anbringen, so daß Fahrer und Beifahrer bei einem plötzlichen Bremsmanöver nicht gegen das Display stoßen.**
- **Das Display nicht an einem Platz anbringen, wo es die vollständig geöffneten Airbags behindert.**
- **Das Display nicht an einem Platz anbringen, wo es die Leistung des Fahrzeug-Betriebssystems oder der Sicherheitseinrichtungen, einschließlich der Airbags, beeinträchtigt.**
- **Vor dem Bohren von Löchern in Armaturenbrett oder sonstigen Verkleidungen vergewissern, daß sich dahinter keine Gegenstände befinden. Unbedingt darauf achten, keine Kraftstoffleitungen, Bremsleitungen oder Betriebsstromkabel zu beschädigen.**
- **Bei der Verwendung von Schrauben darauf achten, daß diese keine elektrischen Kabel berühren. Die Motorvibration kann zur Beschädigung der Isolierung von Kabeln führen und dadurch Kurzschlüsse oder sonstige Schäden am Fahrzeug verursachen.**
- **Es ist äußerst gefährlich das Display-Kabel um die Lenksäule oder den Gangschalthebel zu wickeln. Beim Einbau unbedingt darauf achten, daß das Display den Fahrer nicht behindert.**
- **Vergewissern, daß sich die Kabel nicht in der Tür oder im Sitzverstellmechanismus verfangen können und einen Kurzschluß auslösen.**

Einbau

Vor Einbau und Befestigung

- Zunächst nur temporäre Anschlüsse ausführen, und prüfen, ob das Display und das System korrekt funktionieren.

Vor der Verwendung des Klebebands

- Vor dem Anbringen von Kleband vergewissern, daß die Klebefläche frei von Feuchtigkeit, Staub, Schmutz, Öl usw. ist.

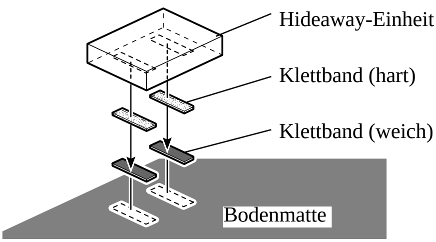
Einbau der Hideaway-Einheit

Installationshinweise

- Vermeiden Sie die Installation an folgenden Orten, weil sonst die Gefahr von Funktionsstörungen wegen hoher Temperaturen besteht.
  * Orte, wie Armaturenbrett oder Heckablage, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
  * In der Nähe von Warmluftdüsen.
- In der Nähe von Türen usw., wo das Gerät Regen ausgesetzt ist.
- Bei Installation unter einem Vordersitz sichergehen, dass die Sitzverstellung nicht behindert wird.
- Direkte Installation auf dem Teppichboden ist möglich, wenn das harte Klettband am Teppich haftet. In diesem Fall nicht das weiche Klettband verwenden.

Installation der Hideaway-Einheit

Das harte Klettband (mitgeliefert) an der Unterseite der Hideaway-Einheit, und das weiche Klettband (mitgeliefert) an der Installationsfläche anbringen.



Rückstelltaste

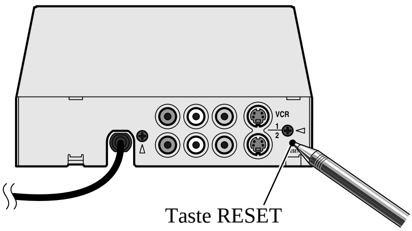
Drücken Sie die Rückstelltaste, um eine Rückstellung des Mikroprozessors des Displays durchzuführen. Drücken Sie die Rückstelltaste in folgenden Situationen:

- Wenn ein Anschluss beendet ist
- Wenn eine Störung im System vorzuliegen scheint
- Wenn ein Displaybild nicht korrekt angezeigt wird

Durch Drücken der Rückstelltaste wird das System auf die Vorgaben zurückgestellt. Gespeicherte interne Einstellungen, wie [INPUT SETTING], können verloren gehen. Falls diese Einstellungen verloren gegangen sind, müssen sie neu eingegeben werden.

Betätigung der Rückstelltaste

Mit der Spitze eines Kugelschreibers oder eines ähnlichen Gegenstands drücken.



Technische Daten

Allgemeine Daten

Stromversorgung
..................14,4 V Gleichspannung (10,8 bis 15,1 V zulässig)
Masse .... Negativ
Max. Leistungsaufnahme .... 2,0 A

Display-Einheit

Bildschirmgröße .... 8 Zoll Durchmesser
(effektiver Bildbereich: 102 × 178 mm)
Bildpunkte .... 336.960 (234 × 1.440)
Typ .... TFT-Matrixdisplay, durchlässig
Betriebstemperaturbereich .... –10 bis +50 °C
Lagerungstemperaturbereich .... –20 bis +80 °C
Eingebauter Lautsprecher .... ∅ 36 mm
Abmessungen .... 222 (B) × 134 (H) × 37 (T) mm
Gewicht .... 550 g

Hideaway-Einheit

Externer Video-Eingangspegel .... 1 Vs-s/75 Ω
Externer Audio-Eingangspegel .... 1 V/22 kΩ
Maximale Ausgangsimpedanz .... 1 Vs-s/75 Ω
Maximaler externer Audio-Ausgangspegel .... 1 V/1 kΩ
Abmessungen .... 156 (B) × 95 (H) × 37 (T) mm
Gewicht .... 711 g

Hinweis:
- Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Das gekaufte Produkt entspricht mitunter nicht genau den Abbildungen in dieser Anleitung.

DEUTSCH

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Printed in Japan
Imprimé au Japon
<CRD3271-A> EW

<00D00F0F01>